

RSHA

850

fn. 1-111

Centered

134 STRAN

F: 850

L/10

Centered

2

Z V L A S T N I A R C H I V

ARCHIVBESTÄNDE des RSHA - AMT VI

=====

Centered

ARCHIVBESTAND : " S " 8 5 0

VM - 6870 - PA

(B I E R S A C K = H E L L E S / D N)

ADEL - deutscher	023, 024
ADEL - italienischer	050, 081
AGENTEN - Bezahlung	018, 020, 021, 022, 023, 026, 044 045, 049, 050, 063, 067, 069, 091
AKTEN / REGISTER, SD - ORIGINAL	001, 002
ALEXEJEFF, russ. Emigrant, SD-H Roma, (VM)	022, 044, 050, 051
ALVENSLEBEN, SS-Standartenführer, Lublin, Chef d. Selbstschutz-Battl.	070
"APFEL" - siehe: KAPPLER (DN)	029
ARNOLD , RSHA (VM)	016
AST - /Wehrmacht/, (DN : KONKURENZ)	055
BALBO, Marschall	079
BAUERSFELD, Dr.	100
BAUR, Karl, Reichsfachschaftsleiter des deutschen Buchhandels, München, Mitglied d. NSDAP	102, 104
BERGER, SS-Hauptsturmführer, (BS) Deutsche Botschaft Roma	075, 076
BECKER, Siegfried - RSHA (VM)	012, 013, 016
BISCHOFF, - siehe BISCHOF	
BIERSACK, Bertrand - RSHA, Vertragsangest., (VM 6870 / DN HELLES) geb.22.7.1906, in Mantua, Italien, Mitglied der NSDAP, Roma, Via Eleonora Duse 7, int. 4	001, 002, 003, 004 005, 006, 007, 008 009, 010, 011, 012 013, 014, 015, 016 017, 018, 019, 020 024, 025, 026, 027 028, 029, 030, 031 033, 034, 035, 036 037, 044, 045, 046 047, 048, 049, 050 051, 052, 054, 055 056, 057, 058, 059 061, 062, 063, 064 065, 066, 067, 068 069, 070, 071, 072 073, 074/OB/, 083 085, 087, 089, 090 091, 092, 093, 094/OB/ 096, 097, 102, 103 104, 105, 106, 107 109, 110

BIERSACK, Liesl, Frau des VM BIER-SACK, Konstanz, Eichhornstr. 30	001, 002, 038, 037 063
BISCHOF, Pg., Reichsschrifttumskammer, Berlin, Hardenbergstr. 6	033, 034, 102, 104, 106, 107 108, 109, 110, 111
BLAHUT, Pg., Gesandtschaftssekretär (Q) der deutschen Botschaft, Roma	078, 080
BLACHIAN (VM)	023
BÖHM Franz, - NSDAP Milano (VM)	022
BÖTTCHER = DN : ÖTTINGER, - SD Roma (VM)	050, 052, 064, 065
BRAUN Otto, Mitinhaber der Fa. WASSMUTH (VM) & Co., Livorno, /deutsche Botschaft Roma/	082
BRAUWEILER, Dr., Oberreg.-Rat vom Promi.	098, 099, 100, 101
CIANO, Aussenminister Italiens	081
CIANETTI, Unterstaatssekretär des Korporationsministeriums	079
CORRIERE della SERA, Roma <small>Centered</small>	095
DAUFELDT , SS-Sturmbannführer, RSHA (BS)	024
DECKADRESSEN	087, 096
DENZEL Wilhelm, München	014
DEVISEN - /Schiebung/	029, 074
DIPLOMATEN	029, 075, 076, 078 080, 081, 082
DONATO de, (VM) des SD-HB Roma	050
DORFER	029
ECKERT Herwig, München (Q)	014
ERNESTO (VM)	023
FADDA Clarita, Frll., Angestellte der (VM) L.A.T.I., Roma stammt aus Brasilien	002, 012, 013, 014, 015 016, 044, 050, 076, 082 088, 089

FEHSEL, SS-Sturmbannführer, RSHA,	032, 098, 101
FESEL. siehe FEHSEL	
"FESTE" , siehe METZ	086
GEPPERT, SS-Untersturmführer, RSHA (BS) / DN : PETERS /	003, 004, 005 009, 016, 070
GIORNALE della LIBRERIA, Milano	095
GÖRGY, Leiter des Büros der deutschen LUFTHANSA, (Q) Roma	078, 087
GORRA, SDH, Roma (VM)	044
GRAZIANI, Marschall	081
GRÖBL, Dr., SS-Untersturmführer, (VM) /BS / DN : RÖDERS, Dr. / Beauftragter des RSHA VI-E, Italien	001, 019, 027, 028 051, 055, 056, 058 060, 061, 067, 068 069, 023, 025, 031
HAHN von, DNB, Roma (VM)	024
HOCHMUTH, Vertreter des RFA, Hamburg (VM)	098
HOHENLOHE BARTENSTEIN, Prinz zu (VM)	023
HÖFEL, Dr., Reichspropagandaministerium	102, 104
HAGEN, SS-Hauptsturmführer, RSHA (BS)	051
HAYN, SS-Sturmbannführer, SDA Leipzig	071
HEINZ ...	089
HEISSMEIER, SS-Obergruppenführer, RSHA (BS)	025
"HELLES"- siehe BIRSACK (DN)	019
HIEBLER Max, Trieste (VM 6840)	022
HUBAUER, Verlagsleiter des Verlags W.LIMPERT, Berlin Berlin SW 60, Ritterstr. 65 (VM) SD Roma	002, 046 047
"IBIKUS"- siehe HIEBLER, Max (DN)	022
IG-FARBEN	075
IILSTEIN, SDA Roma (VM)	044, 050

INNEREBNER, Bolzano (VM)	044
JANICKE, Fa., Berlin, Kochstr. 12 (TF)	053, 084
JENNER	015
JOHANSEN, Dr., Vertreter des RFA, Hamburg (VM)	098, 101
JOST, SS-Brigadeführer	015
JÜDISCH ...	068, 077, 079, 094, 099
KAPPLER, SS-Hauptsturmführer, Polizei- (VM) attaché, Roma - / DN : APFEL /	012, 013, 015, 016, 077 078
KAUDERS, Hauptmann a.D., Wien	077
KARL - RSHA (VM)	022
KARSTEN, SDH, Roma (VM)	044
KELLER, SS-Oberscharführer, RSHA (BS)	048
	<small>Centered</small>
KLASSING & Co., Verlag (TF)	033, 034
KNOCHEN	053
KONGRESS-ZENTRALE	035, 036
"KONKURENZ" - siehe AST	055
KURIERVERBINDUNGEN	001, 033, 034, 039, 041, 043 051, 061, 078, 081, 087
LANGE Heinz, München (Q)	014
L.A.T.I. (Linee Aeree, Transcontinentali Italiane), ital.Übersee-Fluglinien,	074, 082, 088
LUFTHANSABÜRO, - Flughafen "Littoria"	087
LIMPERT Wilhelm, Verlag (TF)	033, 034, 046, 047
MACKENSEN, Freiherr von	080
MAYWALD (VM)	033, 034
MENZEL, Dr., Vertreter des Auslandsamtes der Studentenschaft	100

METZ, SS-Hauptsturmführer, RSHA (BS) / DN : FESTE /	025, 054, 057, 062 066, 069, 083, 084 086, 087, 090, 091 092, 093, 106, 107 108, 109, 110, 111
MORETTI Helga, Villa Grete 310, Abbazia (VM) SD Roma	085
MÖLLER - RSHA/VI-E (BS)	059
MÜLLER, SS-Oberführer, RSHA (BS)	012, 013
MÜLLER, Berlin-Tempelhof	087
MUSSOLINI Bruno, Sohn des DUCE, (Q) Direktor der L.A.T.I.	080
NAUJOKS	043
NEUFERTH, RSHA	101
NSDAP - AO	080, 094
"OETTINGER" - siehe BÖTTCHER (DN)	050
"ÖHLER" - siehe BÖHM Eduard (DN)	022
ORLAMÜNDER, SS-Obersturmführer, SDA Leipzig (BS)	070, 071
ORTNER, Angestellter der Fa. JANIKE	084
" P " ?	084, 086
PANADERO, Buenos Aires (Q)	014
POLITISCHE NACHRICHTEN	080
PRATT, Petroleum-Industrieller, New York	025
RADEN, SS-Untersturmführer, RSHA (BS)	020, 023, 026, 044 049, 050
RAVANELLIRugioniere, Telefunken-Vertreter, Firenze, Via Strozzi	010
REICHERT, Dr., DNB Roma (VM)	022, 024, 035, 036 052

REISSMANN Alfred, SS-Untersturmführer, RSHA (BS)	005, 008, 019, 026 030, 031, 033, 034 035, 036, 038, 039 042, 043, 045, 046 048, 049, 050, 051 052, 054, 055, 056 058, 060, 061, 063 064, 067, 087
RIBBENTROP von, Reichsaussenminister	080
RIVINIUS Friedrich, Leiter des Büros der (Q) deutschen Lufthansa, Roma	078, 087
ROCKEFELLER, Petroleum-Industrieller, USA	025
"RÖDERS", Dr., RSHA siehe GRÖBEL (DN)	
ROMANOWSKY, Prinz	023
ROSSNER, SS-Sturmbannführer (BS) / DN : ORTNER /	003, 011, 026, 028 032, 045, 057, 066 067, 068, 072, 073 074, 084, 090, 091 092, 097, 103, 108, 111
RUDOLF ..., Livorno	095
SCHADE Anni, Renaphausen, Post Homburg, (Q) Bezirk Kassel	089
SCHOLZ, SDH Roma (VM)	044
SCHÜRER-STOLLE, SS-Unterscharführer, RSHA (BS)	032, 040
SCHULZE, SS-Hauptsturmführer, RSHA (BS)	090
SCHULZE Margarete, RSHA, Deutsche Botschaft,	002, 040, 041, 043
SEIDEL, SS-Sturmbannführer, RSHA (BS)	008, 026, 057
SICHERHEITSBEHÖRDEN - Italien	012, 013, 014, 015 016, 017, 027, 080
SOMMER, RSHA (VM)	070
STEINHOFF Ilse, Bildberichterstatteerin, (TF) Berlin, Konstanzerstrasse 50	046, 047, 081
STIMMUNGSBERICHT	079, 080
STIOZZI, Kommandant der Flugabteilung der L.A.T.I.	074, 075, 076

TADDEI, SD-HB Roma (VM)	044
TARNFIRMA in Livorno - Roma	068, 069
TOURINGKLUB - italienischer	082
VETZER ?	029, 030
WASSMUTH & Co., Livorno, Firma (TF)	082
WEINZHEIMER, Firenze (VM) SDH Roma	044
WOSSAGK (BS)	033, 034
WO am Tempelhof, auch "WOSS"	087
WREDE Jürgen, SS-Mann, Volksschullehrer, (VM) /SDA Leipzig/ Santa Leopoldina, Brasilien	070, 071
WÜSTER, Pg., Beauftragter des Reichsaussen- ministers von Ribbentrop, Roma	080
ZIMMER, SS-Untersturmführer, RSHA (BS)	005

Centered

Archivbestand : "S" 8 5 0

SCHIFFE

VULCANIA

070

Centered

VM - 6840 ,	siehe HIEBLER Max	RSHA VI	022
VM - 6852 ,	siehe BÖTTCHER / DN : "ÖTTINGER" /	RSHA VI	064
VM - 6870 ,	siehe BIERSACK / DN : "HELLES" /	RSHA VI	001
VM - I/H 6884,		SD Roma	077
VM - 6885 ,	siehe GRÖBL, Dr., / DN : " Dr. RÖDERS " /	RSHA VI	001
VM - 6887 ,		RSHA VI	009
VM - H/7480		RSHA	062, 074, 075, 076 077

Centered

PSHA

Centered

"S" - 850

ZVLÁŠTNÍ ARCHIV

VI
Fondy řv. B A H A - Am

Vypláň hůlkovým písemem
nebo strojem !

Fond 3: 850 " S "

Označení: VM - 6870 - PA (Biersack = Helles/DN/)

počet číslovaných stránek: 111

údaje o nečíslovaných
dokumentech:

Registřík zpracoval: *KLEN LUDVÍK*

dně: 21.2. 1966.

Prověřil: *S. Ševčík*

dně: 25. - 26. 2. 1966.

Registřík napsal: *Langová*

dně: 6/4 1966 *Huber*

Prověřil:

dně: 1966.

Poznámky:

Centered

I.	II.	III.	IV.
			<p><i>Kern 6/4</i></p> <p><i>15/4 Huber</i></p>

Z tohoto fondu byly pořizeny fotokopie (F); zapůjčeny originály (ZO), příp. fond snižoval (S) - přesně vyznačené. /

datum	stránky č.	kdo, odkud, č. pruk.	F-ZO-S	podpis

Centered

850 "S"

PA - VM 6870

BIERSACK

alias "Helles"

VM 6870 - SD - Beauftragter (Resident) ROMA

=====

Deckname: H E L L E S war
(Helles BIERsack)

B I E R S A C K Bertrand

geb. 22.7.1906 in Mantua / Italia

1915 mit Eltern nach Konstanz

23-25 Konstanz, Lehrling beim Buchhändler Ernst Ackermann, Konstanz

25-26 Gehilfe beim Buchhändler Karl Peters, Magdeburg

1927 beim Buchhändler Karl Bath, Berlin

28-29 beim Buchhändler Hermann Bahr, Berlin

1.7.29 - 1.4.34 dtsh.Abt. der internationalen Buchhandlung
S e e b e r, Firenze

1931 - Mitbegründer der illegalen NSDAP in Firenze

1934 - 1.10.39 - Vertreter der Fa.Siemens, Livorno

1.12.1939 RSHA - Amt VI (Beauftragter für Italien)

Ehefrau: Liesl Biersack, Konstanz a.Bodensee, Eichhornstr.30

BIERSACK's Anschrift in Roma: via Eleonore Duse 7, int. 4

BIERSACK's Nachfolger (SD-Beauftragter-Roma) war BÖTTCHER,
Deckname "Öttinger" - Nr. 6852

Centered

"S" - 850

Aktenzeichen:

Personalien:

Blatt	Inhalt	
1-6	Vorm. U E 1 - Westragung Auslieferungsstelle f. deutsche Verlagsamt in It. an B.	21. 2. 40
7-8	" U E 12 "	1. 3. 40
9-12	" U A 4 Besprechung R Premi: Veröffentl. deutscher Bücher in ausländ. Verlagen.	2. 3. 40
13-14	Vorm. U E 1: Deckbriefe in Ital. f. B.	15. 3. 40
15	Schr. B nach Livorno	19. 3. 40
16	Lebenslauf	19. 3. 40
17	Schr. an Papstent Pnu. Vorladung B's	19. 3. 40
18-19	Vorm. U E 12 Reise B's nach Italien	23. 3. 40
20	Schr. an U A: Sichtvermerk n. " für B.	23. 3. 40
21	Schr. Lange an B.: Portugies. Visium	5. 4. 40
22	Sdg 1 Kurierverbindung Rom	9. 4. 40
23	Telegr. U E 1 an B. Flugpassage P abbestellen	11. 4. 40
24	Schr. U E 1 an B. Protokollierung Telegr text	12. 4. 40
25-34	Vorm. U E 12: Dienstreisebericht Rom	23. 4. 40
35-36	Meldg B: Ausreise B. n. Rom	30. 4. 40
37-38	Vorm. U E 12 Dienstreisebericht Leipzig	30. 4. 40
39-40	Vorm. U E 1: Eintrag Gröbl + B. in Rom	26. 4. 40
37-41	Schr. an U Anford. § 705 + Pnu. 143	30. 4. 40
42	Vorm. U E 1: Vorlage Arbeit B (PA, Vorm. usw)	9. 5. 40
39-43	Wahrpäss B. [ausgegeben d. 28. 2. 41]	28. 2. 41
44	Vorm. U E 11: Verlag von B.	16. 5. 40
45	Vorm. " : Reisespesen für Frau B.	16. 5. 40
46	Schr. v. U E 3: Verbindung 7480 in Rom	17. 5. 40
47	Vorm. U E 11 Sdg 1 I 6885: Ankiunft in Rom	23. 5. 40
48	Vorm. U " " " " " Vorarbeiten für Verlag	-
49	Sdg 2 I 6885 Bescheinigung Premi f. Röders	24. 5. 40
46	Vorm. U E 12: Auslieferungsstelle Rom f. B.	1. 3. 40
50	Schr. an U A 3: B ins Ausland abgerüst	24. 5. 40
51	Vorm. U E 12 Sdg 1 I 6885 Nr 3: Verlagsangelegenh.	27. 5. 40
52	Sdg 5 I 6885 kindan B.	31. 5. 40
53	" n. I 6870 Briefverkehr. 850001	5. 6. 40
54	Telegr. B. an Rom: erwarteter Telegr v. U E 1 n. Eingegang	6. 6. 40
55	Sdg 12: kein Ausdrift	11. 6. 40

Aktenzeichen:

Personalien:

Blatt	I n h a l t	
56	UE 31: Brief an B.	17.6.40
57	Vom UE 11: Alex: B	20.6.40
58	Sdg 16 I 6870: Abrechnung, Mai 40	22.6.40
59	Schr an U: Tagelöhner f. B. - Pkt 237: 50	25.6.40
60	Schr an U A1: Visum f. B.	25.6.40
61-62	Vom UE 12: Besprechung B. mit Bauer	26.6.40
63	Schr an U: Auford. Pkt 237 Rom	27.6.40
64	Sdg 19 I 6870: Abrechnung, Juni	3.7.40
65-68	Vom UE 12: Verpflichtungsschein Mary Schütz Rom	9.7.40
69	Telgr. Frau B: Antwort erwartet	10.7.40
70	Einkaufsschein Pap. Frau B u. Konstanz	10.7.40
71-72	Vom UE 12 Sdg 22 I 687 Arbeit + Persönliches	17.7.40
73-74	Sdg 23 I 6870: Rückkehr B's in Berlin	23.7.40
75	Schr an U A8: Wiltzschon am Mittelmeer	12.8.40
76	Vom UE 11: Volkswagenvertretung Rom	29.8.40
77-78	Sdg 2 I 6885: Vortrag, Dörfel, Rückkehr B.	9.9.40
79-81	Vom UE 1: Rückkehr B's	13.9.40
81	Schr an U A: Widerrufstelly B' bei UE 1	17.9.40
82	Vom UE 12: B: USA - Verbindungen	18.9.40
83	" " : Unterredung B: UE 1	18.9.40
84-86	" " : Abrechnung f. Juli / Sept 40	18.9.40
87	Schr an U: Anforder. Pkt 237 Rückkehr B	19.9.40
88	Sdg 4 I 6885: Abmeldung B. in Rom	19.9.40
89	Quittung über 25, 28 Pkt	23.9.40
90/91	Vom UE 11 (Fadda): B.	15.10.40
92	Schr. Kas: Nachforschungen PS.	28.10.40
93-94	Schr an U: Mitteilung an die PS über Pal Att.	29.10.40
95	FS v. Konstanz: Dienstantritt B.	4.11.41
96	Sdg 47 I 6887: Ausgabe Unterschlüss.	30.11.41
97	Schr v. UA 32: Anforderung Züinguisentwurf.	21.12.41
98-99	" an " : Züinguis	4.3.41
100	Vom UE 12: Bruchentnahme aus d. Kiste B's	27.3.41
101-103	Vom UE 12: Stellungnahme z. Entlassung B's	1.4.41

850002

Berlin, den 1.4.1941

102
2

V e r m e r k .

K Betr.: Entlassung des Pg. Bertrand Biersack.
Vorg.: Mündlicher Auftrag von $\frac{1}{2}$ -Stubaf. Roßner vom 31.3.41.
Anlg.: - 2 -

Zur Entlassung des Pg. Biersack wird vom Unterzeichneten wie folgt Stellung genommen:

Anfang Februar 41 reichte Pg. Biersack sein Entlassungsgesuch fristgemäß ein. Das Entlassungsgesuch wurde mir von $\frac{1}{2}$ -U' Stuf. Geppert gelegentlich kurz zur Einsichtnahme gezeigt. Es befindet sich in seinen Personalakten bei VI A 3, $\frac{1}{2}$ -Stubaf. Seidel. Soviel mir noch erinnerlich ist, hat Pg. Biersack die Kündigung mit schlechter finanzieller Lage begründet und hat weiterhin angegehen, daß er wieder in seinen eigentlichen Beruf eintreten und im Elsaß eine ihm angebotene Buchhandlung übernehmen wolle.

In persönlicher Unterhaltung deutete mir Pg. Biersack an, daß ein weiteres Verbleiben beim Amt VI ihm aus finanziellen Gründen unmöglich sei. Da seine Familie in Konstanz wohnt und er sich hier in Berlin aufhalten muß, habe dieser Zustand bei seinem geringen Gehalte zu einer Verschuldung geführt, die nach seinen Angaben ziemlich hoch gewesen ist. Er machte geltend, daß ihm die den $\frac{1}{2}$ -Angehörigen zustehende Trennungentschädigung als Vertragsangestellter nicht zugebilligt wurde und war der Ansicht, daß dies bei einigem guten Willen/^{trotz} etwa entgegenstehenden Bestimmungen für Vertragsangestellte über den Sonderfond des Amtes VI möglich gewesen wäre.

Als ich von dem Entlassungsgesuch des Pg. Biersack Kenntnis erhielt, machte ich sofort $\frac{1}{2}$ -U' Stuf. Geppert darauf aufmerk-

sam, daß VI E 1 mit Pg. Biersack eine sehr gute Kraft in Bezug auf Auswertung, Archiv und Kartei verliert und bat $\frac{7}{8}$ -U' Stuf. Geppert, einer Entlassung des Pg. B. unter evtl. Zugeständnissen in finanzieller Hinsicht entgegenzuwirken. $\frac{7}{8}$ -U' Stuf. Geppert erwiderte darauf, daß das Entlassungsgesuch des Pg. B. ihm nur recht komme, da seine Entlassung sowieso hätte kommen müssen.

Pg. Biersack, der im wesentlichen mit mir zusammen gearbeitet hat, kann ich in seiner Arbeitsleistung wie folgt beurteilen:

Biersack hat die in kleinen Anfängen steckende Kartei systematisch und vorbildlich auf eine beachtliche Höhe gebracht. Er zeigte darin eine Genauigkeit und eine eigensinnige Behandlung, die Fehlerquellen nach Möglichkeit gar nicht aufkommen ließ. Vor Anlage einer Karteikarte überprüfte er alle vorhandenen Unterlagen, verglich dieselben und vermerkte auf der Karteikarte nur das, was auf Grund aller Unterlagen einwandfrei festgestellt werden konnte. Darüber hinaus machte er stets Vorschläge zur Verbesserung des Sachakten-Planes und damit auch der Kartei, die gute Sachkenntnisse verrieten. Er arbeitete demnach also nicht nur schematisch, sondern schöpferisch. Er legte Wert auf peinlichste Sauberkeit und Ordnung und ließ, wenn ihm das Vorhandensein der Schreibkräfte es gestattete, Rückstände nicht aufkommen. Er hat während seiner Tätigkeit nicht nur die laufenden Vorgänge karteilich ausgewertet, sondern alle vorhandenen alten Vorgänge und auch die vorhandenen ehemalige alte III 1-Kartei sachlich überprüft und umschreiben lassen. Seine mehr ins Wissenschaftliche neigende Art hatte ihn geradezu für einen Archivar prädestiniert, weil ihm die dazu notwendige Genauigkeit und Exaktheit lag.

Alle diese Vorteile hatte ich $\frac{7}{8}$ -U' Stuf. Geppert wiederholt (auch schon ehe die Frage der Entlassung akut wurde) dargelegt und soweit ich feststellen konnte, hatte dies $\frac{7}{8}$ -U' Stuf.

- 3 -

Geppert auch selbst feststellen können. Dessen ungeachtet, hat $\frac{1}{2}$ -U' Stuf. Geppert nichts unternommen, ein dem Referat VI E 1 nur zuträgliches Verbleiben des Pg.B. in seinem Arbeitsbereich zu ermöglichen.

Die Stellungnahme von $\frac{1}{2}$ -U' Stuf. Zimmer und ein Durchschlag des vom $\frac{1}{2}$ -U' Stuf. Geppert erstellten Zeugnisses für Pg.B. sind als Anlage beigefügt.

Vfg.

I.An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme.

Centered

VI E 12

i.A.

Gene R. Bierbaum,

850005

VI E 12
Mö/Schr.

Berlin, den 27.3.1941

100

Vermerk:

Nachstehende Bücher wurden der Kiste, die für Pg. Biersack aus Rom hier eintraf, entnommen:

"1000 Worte Italienisch".
"Italienisch in 20. Lektionen" von Langenscheidt
Annuario dell'Africa Italiana " I.F. dell'A.I.
Almanach de Gotha von Justus Perthes
Italia e America Annuario 1940
Italia Meridionale e Insulare-Libia von Guida Breve
Roma Indirizzi per il Corpo Diplomatico

Vfg.:

II. z.d.A. VI E 12

Centered

VI E 12
a.B. Mö

850006

Z e u g n i s .

Der Parteigenosse Bertrand B i e r s a c k war in der Zeit vom 1. Dez. 1939 bis zum 31. März 1941 im Reichssicherheitshauptamt als Vertragsangestellter tätig.

Er hat die ihm übertragenen Aufgaben und Pflichten zur vollen Zufriedenheit seiner Vorgesetzten erfüllt und zeichnete sich stets durch eine korrekte Dienst-auffassung, insbesondere aber durch äußerste Gewissenhaftigkeit in der Arbeit aus. Er scheidet auf eigenen Wunsch infolge Erledigung eines ihm seinerzeit gestellten Sonderauftrages aus und um in seinen Beruf als Buchhändler zurückzukehren.

850007

985

VI E 1 AZ:VI E 1287 /41
Ge/Bu

Berlin, den 4. März 1941

Vfg.

I. Schreibe:

An

VI A 3

z. Hdn. SS-Sturmbannführer S e i d e l

im Hause.

Betr.: Bertrand B i e r s a c k, geb. am 22.7.1906.

Vorg.: Dort.Schr.VI A 32 Stei/Stö v.28.2.41.

Anlg.: - 1 -

Centered

Anliegend wird der mit obigem Schreiben angeforderte
Zeugnisentwurf für den beim Referat VI E 1 tätigen
und am 31.3.41 ausscheidenden Vertragsangestellten
Bertrand Biersack übersandt.

II. Z.d.A.VI E 11(I 6870 PA).

III. Z.d.Generalakten.

IV. Kk ergänzen
Siehe PA v. 31.3.41

M. Kna.

VI E
i.A.

VI E 1
i.A.

Kna *Kna* *Kna*
4.3.41

850008

Centered

VI A 32 Stei/Stö

Berlin, den 28.2.1941. ⁶

97

An

Eingegangen:

VI E 1
z.Hd.v. U'Stuf. G e p p e r t
im H a u s e

1. MRZ. 1941

VI E 1/1237

Betr.: Bertrand B i e r s a c k, geb. am 22.7.1906.

Es wird gebeten, für den beim Referat VI E 1 tätigen und am 31.3. ausscheidenden Vertragsangestellten Bertrand Biersack einen Zeugnisentwurf anzufertigen und diesen dem Referat VI A 3 zuzuleiten.

i.A.

J. Mihal

Sturmbannführer

[Red signature]

I Reg: HEM Pa Biers. *ful. Ma.*
II Kk ergänzen

850009

VI E 11

Bu

Berlin, den 30.1.41.

4
HV e r m e r k .Betr.: Pg. B i e r s a c k .

VM I 6887 meldet mit Sendung 47 v.1.12./30.1.41 :

Ich erfuhr, dass in Florenz Nachfrage nach dem Verbleib des Herrn Biersack, Berlin, gehalten wird. Der Telefunken-Vertreter, Ragioniere Ravanelli, Via Strozzi, in Florenz, sagt dort rund, dass ihm von B. 18 000 Lire unterschlagen worden seien. Auch sei von B. ein Wechsel gefälscht worden, welcher ihm jedoch im letzten Augenblick telegrafisch von Bozen aus bezahlt worden sei. Auch in Livorno, wo B. sich früher aufhielt, und ein Radiogeschäft unterhalten haben soll, sollen nach Forderungen bestehen.

Vfg.

I. An VI E 1 z. Veranlassung.

II. Z. d. A. VI E 1 (Biersack).III. Z. d. A. VI E 11 (Or. 6887).

f. d. R.:

Bm

30. 1. 41.

Dunkler angeblich

850010

Reichssicherheitshauptamt

Nachrichten-Uebermittlung

858

Aufgenommen				Raum für Eingangstempel			Befördert			
Zeit	Tag	Monat	Jahr				Zeit	Tag	Monat	Jahr
18 12	4	JAN	1941	20mi VI	Abteilung	Verfahren				
von	durch			- 6. JAN. 1941			an	durch		
N.-U. Nr. 00512				Telegramm — Funkpruch — Fernschreiben Fernspruch			Dringend.			

+++ KONSTANZ NR. 105 V. 4.1.41 1800 =GAU=

AN DAS REICHSSICHERHEITS - HAUPTAMT - ABTLG. ROEM. 6 E

=== Z.HD.V.HERRN STUBAF R O S S N E R ===

= D R I N G E N D =

DIENSTANTRITT MONTAG FRUEH LEIDER NICHT MOEGLICH DA
BAHNVERBINDUNG WEGEN SCHNEEFALLS UNTERBROCHEN.

ANKOMME MIT ERSTER MOEGLICHER VERBINDUNG. ==

== GEZ. B I E R S A C K =

Reitrand

Eingegangen:
 8. JAN 1941
 VI E / 45

Handwritten: 8.1.41 - VI E 11 (16870)

850011

Geheim!

An das
Amt IV
z.Hdn.SS-Oberführer M ü l l e r
im Hause.

Betr.: Deckadresse in Italien.

Vorg.: Ohne.

Der hiesige VM Siegfried B e c k e r hat sich zur Übermittlung seiner Berichte aus Südamerika des Fräulein Clarita F a d d a in Rom bedient. Dieselbe hat die Schreiben über einen Herrn Bertrand B i e r s a c k ins Reich gelangen lassen. Die Postübermittlung erfolgte so, dass Becker jeweils persönliche Briefe an die Fadda schrieb, die als Angestellte der L.A.T.I. Post aus ihrer Heimat Brasilien unzensuriert erhalten konnte. Da jedoch die italienische Polizei bei der L.A.T.I. einen südamerikanischen Spion vermutete, wurden die Briefe geöffnet und die Berichte an Biersack darin gefunden. Die Fadda wurde daraufhin entlassen.

Es wird gebeten, die italienische Polizei über den deutschen Polizei-Attaché in Rom, SS-Hauptsturmführer K a p p l e r, davon in Kenntnis zu setzen, dass Siegfried Becker, im deutschen Nachrichtendienst stehend, seine Berichte über ein Fräulein Fadda, Angestellte der L.A.T.I., an einen Herrn Biersack zur weiteren Übermittlung in das Reich gegeben hat. Die Fadda, sowie Biersack, waren über seine eigentliche Tätigkeit nicht im Bilde, sondern glaubten, dass es sich um Wirtschaftsberichte handele.

850012

SS-Brigadeführer.

32

10
93

Amt VI AZ:VI E

/40

Berlin, den 29.10.40.

Vfg.I. Schreibe:Geheim!

An das
 Amt IV
 z.Hdn.SS-Oberführer M ü l l e r
im Hause.

Betr.: Deckadresse in Italien.Vorg.: Ohne.

Der hiesige VM Siegfried B e c k e r hat sich zur Übermittlung seiner Berichte aus Südamerika des Fräulein Clarita F a d d a in Rom bedient. Dieselbe hat die Schreiben über einen Herrn Bertrand B i e r s a c k ins Reich gelangen lassen. Die Postübermittlung erfolgte so, dass Becker jeweils persönliche Briefe an die Fadda schrieb, die als Angestellte der L.A.T.I. Post aus ihrer Heimat Brasilien unzensuriert erhalten konnte. Da jedoch die italienische Polizei bei der L.A.T.I. einen südamerikanischen Spion vermutete, wurden die Briefe geöffnet und die Berichte an Biersack darin gefunden. Die Fadda wurde daraufhin entlassen.

Es wird gebeten, die italienische Polizei über den deutschen Polizei-Attaché in Rom, SS-Hauptsturmführer K a p p l e r, davon in Kenntnis zu setzen, dass Siegfried Becker, im deutschen Nachrichtendienst stehend, seine Berichte über ein Fräulein Fadda, Angestellte der L.A.T.I., an einen Herrn Biersack zur weiteren Übermittlung in das Reich gegeben hat. Die Fadda, sowie Biersack, waren über seine eigentliche Tätigkeit nicht im Bilde, sondern glaubten, dass es sich um Wirtschaftsberichte handele.

II. Z.d.A. VI E 11 (PA 6870).

III. Z.d.Generalakten.

VI

VI E
i.A.VI E 1
i.A.

850013

29.10.40
 31

Ka-150/40 GRs.

Rom, den 23. Oktober 1940.

Geheime Reichsache!Betrifft: SD-Beauftragter Biersack, ehemals Rom.

Bereits früher habe ich auf die Möglichkeit aufmerksam gemacht, dass die ital. Polizei aus Anlass der Überwachung einer Angestellten der hiesigen Lati-Vertretung von den tatsächlichen Aufgaben des SD-Angehörigen Biersack Kenntnis erhalten haben könnte. Vor kurzem wurde ich nun von einem Sachbearbeiter im Ital. Innenministerium ganz offiziell um Auskunft gebeten, ob Biersack, dessen genaue Personalien, ehemalige Wohnung in Rom usw. mit natürlich genannt wurden, bei der ^{Centered} Botschaft bekannt sei.

Jene Angestellte nämlich, eine gewisse brasilianische Staatsangehörige Clarita F a d d a , anlässlich deren Postüberwachung die an Biersack gerichteten Berichte aus Südamerika von der ital. Polizei laufend gelesen wurden , hat in einer inzwischen erfolgten Vernehmung, soweit mir bekannt ist, die Wahrheit angegeben und auch erwähnt, dass Biersack im Auftrag der Botschaft gehandelt habe.

Von der Fadda wurden in ihrer Vernehmung auch folgende Namen genannt: Heinz Lange, Herwig Eckert, Wilhelm Denzel aus München und ein gewisser Panadero in Buenos Aires .

Der in den ital. Polizeiakten liegende Ermittlungsbericht über die Person von Biersack ist, soweit ich sehen konnte, ziemlich umfangreich. Einsicht wurde mir nicht ermöglicht.

Da der ital. Beamte in der Besprechung erwähnt hat, dass die an Biersack gegangenen Berichte fast ausschliesslich kommerziellen Inhalts gewesen seien,

850014

habe ich nunmehr nach Ablauf einiger Tage als Ergebnis meiner angeblichen Ermittlungen mitgeteilt, dass es sich bei Biersack um einen Funktionär der AO der NSDAP (der er ja früher auch in Livorno gewesen ist) handle, der während seines hiesigen Aufenthalts dem Handelsattaché der Botschaft oder auch unserem Wirtschaftsministerium direkt solche Berichte aus Südamerika vermittelt habe.

In Anbetracht der Tatsache, die ja den Italienern keineswegs verborgen geblieben sein kann, dass Biersack mit mir hier persönlichen Kontakt pflegte, ja mich auch oft unter Namensnennung in der Botschaft anrief, könnte das italienische Ermittlungsergebnis für meine Stellung nicht ganz ungefährlich sein. Offiziell wurde mir eröffnet, dass mit dieser Mitteilung über Biersacks Beziehungen das Ermittlungsverfahren gegen die Fadda eingestellt würde.

Die Anfrage der ital. Polizei, die beim RSHA-IV D 5 unter J 1406 bearbeitet wurde, steht insofern im Zusammenhang mit der Angelegenheit Fadda, als der genannte Jenner durch eine Bemerkung Ursache zu dem gegen die weiblichen Latiangestellten erhobenen Sp.-Verdacht gegeben hat.

Kannen

IV D 5
 J. ~~1154~~ ¹¹⁵⁴ g.Rs.

Berlin, den 31.10.40.

U.

dem Amt VI -H-Brigadef. J o s t -
 zugeleitet.

Johann

in Liebe

Amt VI	Abgeht	Tagen
	- 1. NOV. 40.	
<i>VE</i>		

850015

32

12
24

VI E 1
Gr/Bu

Berlin, den 15.10.40.

Geheim!

V e r m e r k .

Betr.: Clarita F a d d a und Pg. B i e r s a c k .

Der aus Südamerika zurückgekehrte VM von VI E 3, A r n o l d , hatte in Rom eine Unterredung mit Fräulein Clarita Fadda, in welcher diese ihm mitteilte, dass sie nunmehr auch ihre neue Stellung verloren habe und dass man ihr als Grund ihre Verbindung zu Herrn B e c k e r und Herrn Biersack vorgehalten habe. Arnold erklärte, dass eindeutig feststehe, dass die ganze Angelegenheit durch die Unvorsichtigkeit Beckers, Biersacks volle Adresse anzugeben, entstanden sei. Der Genannte glaubte auch, dass die Fadda sehr wohl zu gebrauchen sei und unter Umständen noch wertvolle Dienste leisten könne. Es wurde vereinbart, die Fadda nicht mehr als Deckadresse zu benutzen.

Zur endgültigen Regelung der gesamten Angelegenheit wird im Einverständnis mit SS-Untersturmführer G e p p e r t vorgeschlagen, über VI an das Amt IV ein Schreiben zu richten, worin K a p p l e r aufgefordert wird, der italienischen Polizei folgendes bekannt zu geben:

Becker (der italienischen Polizei als deutscher Agent bekannt) habe die Fadda benützt, um Meldungen über sie ins Reich gelangen zu lassen, sie sei aufgefordert worden, diese Meldungen an Biersack zu geben, der wiederum gegeben wurde, sie nach Berlin weiterzuleiten. Die beiden Letztgenannten, die Fadda und Biersack, waren über die wahren Tätigkeit des Becker nicht im Bilde.

SS-Untersturmführer Geppert will anlässlich seines römischen Aufenthaltes mit Clarita Fadda Fühlung nehmen, da er beabsichtigt, sie für sich in Südamerika zu verwenden.

850016

34

Handwritten notes:
L. P. B.
Biersack
Auftrag für
Rim. Luftwaffe
unser für die
Fadda eine
Lange für
Schreiben IV.

13
90

Um ihren derzeitigen Aufenthalt zu sichern und ihr eine Lebensmöglichkeit zu geben, erscheint jedoch eine Verständigung der italienischen Polizei im obigen Sinne unerlässlich. Mit Eingang dieses Schreibens im römischen Innenministerium könnte auch Biersack seine Tätigkeit in vorsichtiger Form wieder aufnehmen.

Vfg.

- I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme und Entscheid.
II. Z.d.A. VI E 11 (PA 6870).

Centered

VI E 1
i.A.*L. J. ...*
15.10.40

850017

VIE 11
Sch-St.

Centered

Berlin, den 23.9.40

Handwritten signature

32

RM 25,25 -RM fünfundzwanzig 25/100 - empfangen zu haben bescheinigt:

P. Biernack

- I. ZDPA VIE 11 (6870).
- II. ZDA VIE 11 Geldabrechnungen.

850018

*WENIG,
Sch-St. 23.9.40*

VI E 12
Bu

Berlin, den 19.9.40.

15

ff

V e r m e r k .

32

Betr.: H e l l e s .

VM I 6885 meldet mit Sendung IV v.16./19.9.40, Punkt 2:
Helles muss, sofern er nicht mehr zurückkehrt, ein offizielles Schreiben an mich senden, worin er mitteilt, dass er nicht mehr kommen kann, da ich ihn ja erst dann abmelden kann, und das Schreiben vorzeigen.

Vfg.

- I. VI E 1 z.R. bei VI E.
- II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).
- III. Z.d.A. VI E 1 (Or.6885).

6870 in der Sprache mit 6885

VI E 12
i.A.
[Signature]
20. 9. 40.

am 3. X. z. Kts. erhalten Pich

850019

VI B 1 22:VI B 4987/40
Su

Berlin, den 19.9.40.

16
87

Vfr.

I. Schreiber:

an den
Antschef VI

in Kassa.

32

Betr.: Rechnung des Dr. Bierbeck in Berlin.

Vorg.: 1222.

Anlg.: 1.

Es wird gebeten, laut anliegender Ausgabe-Anweisung
RM 25.25
zur Auszahlung zu genehmigen.

Der Betrag setzt sich aus den Kosten für Gepäckträger,
Taxi, Hotel bis zur Miets eines Zimmers zusammen, die
dem Dr. Bierbeck durch seine Übersiedlung nach Berlin ent-
standen sind.

II. Z. Kenntnis und zum Verbleib an SS-Untstuf. R a d e n.

III. Z. d. A. VI B 11 (Geldabrechnungen).

IV. Z. d. A. VI B 11 (PA 6870).

VI B
1. A

VI B 1
1. A

19.9.40.

850020

VI B 12
Bck/Bu

Berlin, den 18.9.40.

[Handwritten signature]

32

Vermerk.

Betr.: Abrechnung des VM I 6870 für Juli/September.

Abzurechnender Spesenbetrag	§ 375.- = Lire 7.386.-	
Vortrag zugunsten des VM I 6870 aus Juliabr.	" 311.60	?
bleiben abzurechnen	" 7.074.40	
1.7. Telefongebühren Juli/September	" 117.50	
Bücheranschaffungen:		
Chi e?	" 70.-	✓
Afrika-Jahrbuch	" 35.-	
Italien-Südamerika-Jahrbuch	" 21.-	
Statistisches Jahrbuch	" 60.-	
Diplomatenjahrbuch <small>Centered</small>	" 40.-	
Reisen:		
10./11.7. Florenz-Mailand Fahrt	" 500.-	K K
Hotel Florenz	" 167.-	
Trinkgelder	" 20.-	
Treff mit VM Weinzheimer	" 50.-	K
Speisewagen	" 30.-	
Treff mit Oehler	" 50.-	X
Treff mit Ibikus	" 50.-	K
Taxispesen	" 150.-	an einem Tage?
12.8. Mit Dr.Röders Livorno-Verona-Bozen im Wagen		
2. Übernachten Livorno 1	" 257.20	?
Trinkgelder	" 25.-	
Spesen in Modena	" 100.-	
Hotel in Bozen 1	" 157.60	
Trinkgelder	" 20.-	
Treff mit Innerebner	" 50.-	
2. Hotel Livorno 1	" 173.80	
Trinkgelder	" 20.-	
Treff mit Braun	" 60.-	?
	" 2.225.10	

Handwritten note:
die Bücher an die
Bücherei
übergeben!

850021

18

Übertrag	Lire	Lire	22.225.10
15./16.8. Bozen-Mailand-Genua-Bozen			
Bahnfahrt	"		276.- ✓
Schlafwagen	"		100.-
Treff Öhler, Mailand	"		120.- /
Treff Ibikus und Karl, Genua	"		100.- / 2
Taxispesen	"		150.- 2
Hotel Bozen	"		60.40
Trinkgelder	"		10.-
9.-11.9. Rom-Genua-Mailand-Bozen-Berlin			
Bahnfahrt	"		1.475.-
Hotel Genua	"		104.40
Trinkgelder	"		20.-
Taxi in Genua	"		90.- ✓
Treff Ibikus u. Karl	"		100.- /
Schlafwagen bis Mailand	"		75.-
Treff Öhler	"		100.- /
Taxi in Mailand	"		120.- 2
Hotel Bozen	"		83.40
Trinkgelder	"		10.-
Speiswagen	"		90.-
Fahrt nach Costalovara zu Reichert	"		36.-
Spesen	"		50.-
Telegrammgebühren lt. Belege	"		18.15
	"		15.40
	"		41.50
	"		12.65
Taxispesen für Fahrten zur Lufthansa jeden Dienstag, Donnerstag und Sonnabend und zu den verschiedenen Treffs mit VM	"		500.- ✓
Spesen für Nichteinlösung und Rücksendung der russischen Schreibmaschine	"		150.-
Treffs mit Alexejeff 3.7., 5.7., 13.7., 17.7., 24.7., 30.7., 3.8., 9.8., 24.8., 3.9., 5.9., 8.9.,	"		600.-
	"		6.533.00

VI 4 proppen
VI #

Lit 600 würden bei der Anforderung von - 3 -
lit 950 an VI # auf lit 680 aufgerundet
Sch-H. 24.9.40 850022

19
8/11

*Compensation
Riders!*

VI #

Übertrag	Lire	6.533.-
Treffs mit Ernesto 8.7., 15.7., 26.7., 23.8.	"	200.-
Spesen mit Blachian	"	300.-
Treff mit Fürst Hohenlohe 9.8., 7.9.	"	120.-
Treff mit dem Prinzen Romanowsky	"	100.-
Spesen für Koffer nach Konstanz	"	230.-
		<hr/>
	"	7.483.-
		=====
Gesamtausgaben	"	7.483.-
Spesenvorschuss, abzurechnen	"	7.074.-
		<hr/>
Mehrausgaben des VM I 6870	"	409.-
		=====

Vfg.

- I. An SS-Ustuf. R a d e n zur Kenntnis und zum Verbleib.
- II. Z.d.A. VI E 1 (Geldabrechnungen).
- III. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

VI E 1
i.A.

VI E 12
i.A.
Back

*750 Lire aus VI H.
aufrechnen!*

VI E 12
Bck/Bu

Berlin, den 18.9.40.

20
99

V e r m e r k .

32 Betr.: Unterredung des Pg. B i e r s a c k mit SS-Sturmbannführer
D a u f e l d t am 14.9.40.

Am 14.d.Mts. traf Pg.Biersack mit SS-Stubaf.Daufeldt zusammen, um ihm Mitteilungen zu machen, die ihm von VM Dr.Reichert und Herrn von Hahn, beide vom DNB in Rom, übertragen worden waren. Dabei kam das Gespräch auf eine mögliche Verwendung des Pg. Biersack als VM für VI G, da dieser Beziehungen in den Vereinigten Staaten besitzt, die nach Meinung des SS-Stubaf.Daufeldt einmalig sind und unbedingt ausgenutzt werden müssten.

Es wurde weiter über die momentane Möglichkeit gesprochen, sei es mit deutschem, sei es mit ausländischem Pass, nach den U.S.A. zu gelangen. Von Deutschland aus besteht diese Möglichkeit zur Zeit nicht, selbst nicht mit deutschem Dienstpass. Ob von Amerika aus eine Einreise-Erlaubnis beschafft werden kann, müsste erst in Erfahrung gebracht werden. Zu diesem Zweck müsste sich Pg.Biersack mit seinem Schwager in New York schriftlich in Verbindung setzen, dem es wahrscheinlich durch seine Beziehungen möglich sein wird, diese zu beschaffen.

Vfg.

I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme., a.d.D.

VI E 12

i.A.

Bck

18.9.40

Pg. Biersack

850024

je. 20/9

VI E 12
Bck/Bu

Berlin, den 18.9.40.

Handwritten initials/signature

32

V e r m e r k .

Betr.: Stellungnahme des Pg. B i e r s a c k bezüglich seiner Verbindungen in den Vereinigten Staaten von Nordamerika.

Bei seiner Rückkehr nach Rom forderte Dr. Röders Pg. Biersack auf, in obiger Angelegenheit eine Stellungnahme für VI E niederzulegen:

Als Pg. Biersack sich durch Vermittlung des SS-Obergruppenführer Heissmeier im November 1938 im SD bewarb, wurde er an SS-Hauptsturmführer Metz gewiesen, dem er, leider nur mündlich, 1. von seinem zehnjährigen Aufenthalt in Italien und 2. von seinen Beziehungen nach den U.S.A. berichtete, die er durch seine Frau, deren Schwester in New York mit dem Sohn des Petroleum-Industriellen P r a t t, ehemaligem Kompagnon von Rockefeller, verheiratet ist, besitzt.

SS-Hstuf. Metz interessierte sich als Italienbearbeiter natürlich nur für die Möglichkeiten des Pg. Biersack in Italien und erklärte, dass die Amerika-Beziehungen vielleicht später einmal in Frage kommen würden.

Dass diese Beziehung hier bekannt war, geht auch aus der Anfrage des Pg. Biersack aus Rom v. 5.6.40 hervor, mit der er um Mitteilung bat, ob die Möglichkeit bestünde, Post durch Kurier an seine Schwägerin in New York zu geben.

Vfg.

I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme, a.d.D.

Was soll diese Erwarte?

Soll er nur VI E gehen?

VI E u. VI G sind doch über

die Verbindungen unterstellt und nicht VI G hat doch nur 74.

850025

VI E 12

Handwritten initials/signature

18.9.40

Handwritten notes: P. Biersack, Nr. 257

Handwritten note: nachweislich abgeschlossen.

22
4

VI E 12
Rm/Bu

AZ:VI E 4950/40

Berlin, den 17.9.40.

Vermerk:

Vfg.

B. hat Auslandsgehalt bis Ende Sept.40 erhalten. Sein Inlandsgehalt ist fortlaufend an seine Ehefrau zur Auszahlung gekommen. B. hätte demnach das Auslandsgehalt für die Zeit vom 10. bis 30.9.40 zurückzahlen. B. ist davon unterrichtet.

I. Schreibe:

An

VI A

z.Hd.v. SS-Hauptsturmführer S e i d e l

im Hause.

32

18. Sept. 40

Betr.: Vertragsangestellter Bertrand B i e r s a c k, VI E 1.

Vorg.: Ohne.

Der Vertragsangestellte Bertrand Biersack, der bisher als VM in Rom für das Referat VI E 1 tätig war, ist mit dem 10.9.40 zurückgekehrt und wird bis auf weiteres im Referat VI E 1 hier in Berlin beschäftigt. Ihm sind die Bezüge ab 1.10. zu gewähren, die vor seiner Entsendung nach Rom massgeblich waren, als B. als Vertragsangestellter im Referat VI E 1 schon einmal tätig war. Von einer Änderung wird VI A gegebenenfalls unterrichtet.

I. Vor Ausgang an SS-Ustuf.Raden zur Kenntnis.

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

III. Z.d.Generalakten.

[Handwritten signature]

[Handwritten initials]

*Letzt d. in Rom
wo? bez. Gehalt
Interessieren?*

*Wann nicht mehr
von G. zu der Hauptbahn*

*Wann nicht mehr
Rudolf nicht
Interessieren?*

VI E
i.A.

VI E 1
i.A.

17.9.40.

850026

VI E 1
Ge/Bu

AZ:VI E 4884 /40

Berlin, den 13.9.40. 23

V e r m e r k.

Betr.: Vertragsangestellter B i e r s a c k.

21
13 Sep 1940

Obengenannter ist bis zum 10.9.40 als Vertrauensmann in hiesigem Auftrage in Rom tätig gewesen. Durch verschiedene Umstände im Zusammenhang mit Vorgängen aus anderen Gruppen, z.T. auch bedingt durch das Auftreten von Biersack selbst, lag bereits vor Monaten die Vermutung nahe, dass seine Stellung der italienischen Geheimpolizei gegenüber bekannt, zumindest aber verdächtig sein musste.

Der Beauftragte für VI E in Italien, SS-Untersturmführer Dr. G r ö b l, berichtete am 6.9.40, dass durch neuerliche Umstände, besonders durch das Verhalten eines deutschen Emigranten, dessen Mitarbeit für VI H ursprünglich vorgesehen war, die Stellung Biersacks nunmehr als gefährdet anzusehen sei. SS-Ustuf.Gr. berichtete weiter, dass er wegen der Dringlichkeit der Angelegenheit und der naheliegenden Befürchtung eines italienischen Schrittes, Biersack unverzüglich nach Berlin in Marsch setzen werde.

B. ist am 11.9.40 in Berlin eingetroffen und hat sich auf der Dienststelle zurückgemeldet.

In vorstehender Angelegenheit wird VI E dem Amtschef VI noch gesondert persönlich Bericht erstatten.

Vfg.

- I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme und Vorlage bei VI.
II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870). *VI EM*

850027

VI E
i.A.

VI E 1
i.A.

13. IX. 40.

J. 4299

VI E 1
Ge/Bu

AZ:VI E 4874 /40

Berlin, den 13.9.40. 24

V e r m e r k .

Betr.: Vertragsangestellter B i e r s a c k .

32

Obengenannter ist bis zum 10.9.40 als Vertrauensmann in hiesigem Auftrage in Rom tätig gewesen. Durch verschiedene Umstände im Zusammenhang mit Vorgängen aus anderen Gruppen, z.T. auch bedingt durch das Auftreten von Biersack selbst, lag bereits vor Monaten die Vermutung nahe, dass seine Stellung der italienischen Geheimpolizei gegenüber bekannt, zumindest aber verdächtig sein musste.

Der Beauftragte für VI E in Italien, SS-Untersturmführer Dr. G r ö b l, berichtete am 6.9.40, dass durch neuerliche Umstände, besonders durch das Verhalten eines deutschen Emigranten, dessen Mitarbeit für VI H ursprünglich vorgesehen war, die Stellung Biersacks nunmehr als gefährdet anzusehen sei. SS-Ustuf.Gr. berichtete weiter, dass er wegen der Dringlichkeit der Angelegenheit und der naheliegenden Befürchtung eines italienischen Schrittes, Biersack unverzüglich nach Berlin in Marsch setzen werde.

B. ist am 11.9.40 in Berlin eingetroffen und hat sich auf der Dienststelle zurückgemeldet.

In vorstehender Angelegenheit wird VI E dem Amtschef VI noch gesondert persönlich Bericht erstatten.

Vfg.

- I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme und Vorlage bei VI.
II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

850028

VI E
i.A.

VI E 1
i.A.

13. IX. 40.

13. IX. 40.

46

VI E 12

Bu

Berlin, den 9.9.40.

25
H

32

V e r m e r k.

Betr.: H e l l e s.

VM I 6885 meldet mit Sendung ^I~~XVI~~ v.4./6.9.40, Nr.74:

Für ihn ist ein neuerliches Schreiben aus Südamerika eingetroffen, das wieder seinen Namen enthielt und geheim zensuriert war. Die Stelle des Landes hier ist also nun völlig im Bilde. Ausserdem hat sich in meiner Abwesenheit folgendes ereignet, wovon ich bitte, auch VI G zu unterrichten. Vether bediente sich eines gewissen Dorfer zum Anlaufen der amerikanischen Botschaft, wie seinerzeit vereinbart (G). Dieser wurde über Ersuchen der Landesgruppe, die ihn auf der Strasse sah, wegen Hochstapelei verhaftet und ausgewiesen. Zwei Tage später wurde auch Vetzler verhaftet. Dieser ging zuerst zu Apfel mit der Bitte, sich für seinen Freund Dorfer zu verwenden. Woher er die Adresse hatte, ist völlig unklar. Von Genua erhielt er meine Telefonnummer und Namen, den Namen hat er vergessen, die Nummer, die auch Helles' Nummer ist, jedoch aufgeschrieben. Ausserdem gab er Apfel gegenüber (vor der Verhaftung natürlich) eine genaue Personalbeschreibung von Helles. Wie ich inzwischen erfuhr, ist gegen ihn von den hiesigen Behörden ein Verfahren wegen Devisenschlebung eingeleitet worden. Es bestand die Gefahr, dass er nicht dicht hielt und eventuell eine Personalbeschreibung von Helles gab, sowie die Telefonnummer vorzeigte, obwohl dies nicht anzunehmen ist. Aus allen diesen Gründen habe ich es für zweckmässig gehalten, mit Apfel die Möglichkeiten zu besprechen. Apfel erschien es vollkommen klar, dass die P.S. zumindest über eine Tätigkeit Helles nach Südamerika im Bilde sei. Auf Grund des neuerlichen Briefes nun tatsächlich eine italienische Intervention abzuwarten, erschien mir wiederum nicht ratsam, vielmehr hielt ich es für besser, Helles einstweilen von der Bildfläche verschwinden zu lassen und so den Italienern den Anlass zu nehmen. Helles wird somit Anfang der

Right-Bottom Aligned

26/77

nächsten Woche dort eintreffen , nachdem er vorher Genua gewarnt hat und sich dort melden liess, wer die Idiotie beging und Vetzer Telefon und Adresse gab (entgegen meiner Weisung).

Ich bitte, von dort zu entscheiden, ob Helles einstweilen VI E 1 bearbeiten soll und später zurückkehrt oder was sonst unternommen werden muss. Gegenwärtig erscheint mir sein Aufenthalt hier absolut unmöglich.

Vfg.

I. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

II. Z.d.A. VI E 1 (Or.6885).

Centered

VI E 12
i.A.

10.9.40.

850030

48

VI E. 11
Rm/Bu

Berlin, den 29.8.40.

27
76

V e r m e r k .

Betr.: Volkswagenvertretung für Helles.

32

In der Unterredung mit Dr. Röders am 23.8.40 in Berlin wurde folgendes festgelegt:

Die ursprünglich in Aussicht genommene Tarnung für Helles durch ein Verlagsunternehmen bzw. eine Verlagsbuchhandlung hat sich nach laufenden Schwierigkeiten, u.a. auch auf Grund der Devisenlage, zerschlagen. Es wurde daher angeregt, bei der Leitung des Volkswagenwerkes zu versuchen, für Helles, der inzwischen einer Buchdruckerei aus Tarnungsgründen zugeteilt wurde, die Vertretung für Italien, zumindest aber die für Rom, zum Vertreiben des Volkswagens zu erlangen.

Vfg.

- I. An VI E 1 zur weiteren Veranlassung.
II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

ja.

A. d. Z. d. A. VI E 11.

ja.

VI E 11
i.A.

30. 8. 40.

850031

VI E 12
Sch.St./Bu

AZ:VI E 4252 /40

Berlin, den 12.8.40.

28
40

Vfg.

I. Schreibe:

14. Aug. 1940

An

VI A

z.Hd.v.SS-Sturmbannführer Dr.F e s e l

in Hause.

Betr.: Beschaffung des Buches "Weltgeschehen am Mittel-
meer", Verfasser:Bover, erschienen im Atlantic-
Verlag.

Vorg.: Ohne.

Es wird gebeten, obengenanntes Buch für das Referat
VI E 1 zu bestellen. Das Buch soll so schnell wie
möglich zum Versand gelangen. Es wird daher gebeten,
diese Anforderung vordringlich zu behandeln.

II. Z.d.A. VI E 1 (Or.6885).

III. Z.d.Generalakten.

VI E
i.A.

VI E 1
i.A.

VI E 12
i.A.

VI E 1
Z.d.
12. VIII.

do

12. 178.

Sch-St.
12. 8. 40

850032

VI E 12

Bu

Berlin, den 23.7.40.

29
46V e r m e r k .Betr.: I 6870.

VM I 6870 meldet mit Sendung XXIII v.19./23.7.40, Nr.164:

Meine Anwesenheit in Berlin:

Sie wollen festgestellt haben, dass ich während meines Aufenthaltes in der Hauptstadt an einigen Stellen Rücksprache gepflogen habe, ohne Sie davon in Kenntnis zu setzen. Ausser mit Kamerad Maywald, der mit mir wegen einer Passage für einen seiner Leute nach Spanien sprach, habe ich im Amt nur noch mit Kamerad Wossagk gesprochen, bei dem ich mich wegen der Kurierpostbeförderungen besprach, und der mitteilte, dass er nun jeden Brief an uns numerieren würde, habe ich mit niemandem Rücksprache gepflogen.

Ich war gagegen zweimal beim Wilhelm Limpert - Verlag wegen Überlassung der Vertretung für Italien, worüber ich einen Vermerk hinterliess und am Abend vor meiner Abfahrt beim Verlag Klasing & Co. in derselben Angelegenheit. Nachdem der Kauf einer Buchhandlung wegen Mangels an Offerten nicht bzw. noch nicht getätigt werden konnte, musste ich versuchen, auf irgendeine andere nicht zu kostspielige Art für das Amt etwas zu finden, um meine hiesige Anwesenheit in Rom rechtfertigen zu können, und das ist mir mit den obengenannten beiden Besuchen gelungen. Zu diesem Zweck muss ich Sie nun allerdings bitten, mich bei der Reichsschrifttumskammer, Abteilung Buchhandel, anzumelden, damit ich den für Buchhändler vorgesehenen Buchhändlererrabatt bekomme. Sie wenden sich am besten nach vorheriger Anmeldung an Herrn Bischoff, Hardenbergstr.6, Tel. 310017.

Vfg.I. Erledigung durch VI E 1 .

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870 und Or.6870). VI E 12 i.A.

850033

Drahttag 23.8. 11h

VI E 1

Herrn Bischoff

20a 9/29

Right-Bottom Aligned

VI E 12
Bu

Berlin, den 23.7.40.

30
B

V e r m e r k .

Betr.: I 6870.

VM I 6870 meldet mit Sendung XXIII v.19./23.7.40, Nr.164:

Meine Anwesenheit in Berlin:

Sie wollen festgestellt haben, dass ich während meines Aufenthaltes in der Hauptstadt an einigen Stellen Rücksprache gepflogen habe, ohne Sie davon in Kenntnis zu setzen. Ausser mit Kamerad Maywald, der mit mir wegen einer Passage für einen seiner Leute nach Spanien sprach, habe ich im Amt nur noch mit Kamerad Wossagk gesprochen, bei dem ich mich wegen der Kurierpostbeförderungen besprach, und der mitteilte, dass er nun jeden Brief an uns numerieren würde, habe ich mit niemandem Rücksprache gepflogen.

Ich war gagegen zweimal beim Wilhelm Limpert - Verlag wegen Überlassung der Vertretung für Italien, worüberich einen Vermerk hinterliess und am Abend vor meiner Abfahrt beim Verlag Klasing & Co. in derselben Angelegenheit. Nachdem der Kauf einer Buchhandlung wegen Mangels an Offerten nicht bzw. noch nicht getätigt werden konnte, musste ich versuchen, auf irgendeine andere nicht zu kostspielige Art für das Amt etwas zu finden, um meine hiesige Anwesenheit in Rom rechtfertigen zu können, und das ist mir mit den obengenannten beiden Besuchen gelungen. Zu diesem Zweck muss ich Sie nun allerdings bitten, mich bei der Reichsschrifttumskammer, Abteilung Buchhandel, anzumelden, damit ich den für Buchhändler vorgesehen Buchhändlererrabatt bekomme. Sie wenden sich am besten nach vorheriger Anmeldung an Herrn Bischoff, Hardenbergstr.6, Tel. 310017.

Vfg. I. Zur Erledigung an VI E 1. II. Z. d. A. VI E 1
(PA 6870 und Or.6870).

850034

VI E 12 i.A.

Berlin, den 17.7.40.

31
12V e r m e r k.Betr.: Arbeit-s- und persönliche Angelegenheiten von I 6870.

VM I 6870 meldet mit Sendung XXII v.12./17.7.40, Nr.156: Dr.R. und ich haben letzten Sonntag, 7.ds., die beiden Herren der Kongress-Zentrale, die den Wagen Dr.Reicherts hierherbrachten, an die Grenze zurückgebracht. Ich hoffte bei der Gelegenheit, wie bereits oben abgemacht, meine Frau herbringen zu können. Die Passangelegenheit scheint jedoch nicht geklappt zu haben, sodass wir ohne sie wieder hierher zurück sind.

Dr.R. ist heute wieder nach Mailand abgereist, weil dort grosser Mist gemacht worden ist. Dr.R. wird nach seiner Rückkehr Genaueres mitteilen.

Es heisst zur Zeit kolossal vorsichtig sein. Dass unser Telefon schon seit einiger Zeit überwacht wird, hat ja Dr.R. bereits in letzter Sendung mitgeteilt. Diese Telefonüberwachung scheint jedoch hier in Rom ganz allgemein durchgeführt zu werden. Ich erfuhr heute von einem Fall, wo zwei Italiener davon einer ein Angestellter des ital. Propagandaministeriums, am Telefon abfällige Äusserungen über die "grossen Erfolge" der Italiener machten und nach kaum zwei Stunden verhaftet wurden.

Genau so wird die Post überwacht. Ein in Carrara lebender Deutscher, der in einem Brief eine abfällige Bemerkung über das italienische Heer gemacht hat, musste Italien innerhalb 48 Stunden verlassen.

Vfg.I. Z.Rücksprache mit I 6885. *abgedr.*II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).III. Z.d.A. VI E 1 (Or.6870).

VI E 12 i.A.

850035

Berlin, den 17.7.40.

4
32V e r m e r k .

Betr.: Arbeit-s- und persönliche Angelegenheiten von I 6870.

VM I 6870 meldet mit Sendung XXII v.12./17.7.40, Nr.156: Dr.R. und ich haben letzten Sonntag, 7.ds., die beiden Herren der Kongress-Zentrale, die den Wagen Dr.Reicherts hierherbrachten, an die Grenze zurückgebracht. Ich hoffte bei der Gelegenheit, wie bereits oben abgemacht, meine Frau herbringen zu können. Die Passangelegenheit scheint jedoch nicht geklappt zu haben, sodass wir ohne sie wieder hierher zurück sind.

Dr.R. ist heute wieder nach Mailand abgereist, weil dort grosser Mist gemacht worden ist. Dr.R. wird nach seiner Rückkehr Genaueres mitteilen.

Es heisst zur Zeit kolossal vorsichtig sein. Dass unser Telefon schon seit einiger Zeit überwacht wird, hat ja Dr.R. bereits in letzter Sendung mitgeteilt. Diese Telefonüberwachung scheint jedoch hier in Rom ganz allgemein durchgeführt zu werden. Ich erfuhr heute von einem Fall, wo zwei Italiener davon einer ein Angestellter des ital. Propagandaministeriums, am Telefon abfällige Äusserungen über die "grossen Erfolge" der Italiener machten und nach kaum zwei Stunden verhaftet wurden.

Genau so wird die Post überwacht. Ein in Carrara lebender Deutscher, der in einem Brief eine abfällige Bemerkung über das italienische Heer gemacht hat, musste Italien innerhalb 48 Stunden verlassen.

Vfg.

I. Z.Rücksprache mit I 6885.

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

III. Z.d.A. VI E 1 (Or.6870).

VI E 12 i.A.

850036

Centered

7033

Hummel
Einlieferungsgeld für
für Post, für Einlieferung

Bitte sorgfältig aufbewahren!
Der Absender wird gebeten, nur den umrandeten Teil auszufüllen

Einlieferungsschein

Gegenstand: *) Brief *) Nr. 94

Nachnahme:	R.M.	R.Pf.	Ge- wicht:	kg	g
Wert oder Betrag:	M		R.M.	R.Pf.	
Empfänger:	Frau Jimpel Biersack				
Bestimmungs- ort:	Königsplatz				

zinn
VM PA: 6875

Fr.

Aufgabestempel
BERLIN N
10. 7. 40.
24 S
Postannahme
Jimpel

*) Erklärung der Zustellungen umseitig. C 62 Din A7 (1. 31)

850037

064 Telegramm

Deutsche Reichspost

6934

aus 64 KONSTANZ 13 10/7 0920 =

Aufgenommen
Tag: Monat: Jahr: Zeit:

10 VII. 40 --10 19

ALFRED REISSMANN WILHELMSTR 102

Übermittelt
Zeit:

durch:
Frankfurt/M 1 P45

BERLIN SW 68 =



Haupttelegraphenamts
Berlin

durch:

ERWARTE HEUTE JHREN ANRUF TEL 1136 = FRAU BIERSACK +

Yonmerk:

I. Pass wurde am Telef. Benachricht. 15⁴⁰ Uhr
10.6.40 an Frau Biersack gerandt.

z. d. V. u. PA Biersack.

11.7.40 Schw. H.

850038

Für dienstliche Rückfragen

102 68 1136 +

R 10 VII 40 --10 40

Centered

Centered

Abgang. Ich war gefahren, der 35
 Brief wurde ohne Aufforderung postuliert
 bei VI E 1 abgabene. Hastig eine
 Mitteilung an I 6870 in verfahren,
 in der Sie die Beförderung
 des Briefes in Rom gebeten wird.
 Henny

St. Mochy

850039

MAI 1940 31 Tage 1940

Mai							Juni						
S	M	D	M	D	F	S	S	M	D	M	D	F	S
.	.	1	2	3	4	.	.	.	.	.	.	1	.
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22
26	27	28	29	30	31	.	23	24	25	26	27	28	29
.	.	.	.	.	.	.	30	.	.	.	.	.	.

140 — — 226

Sonntag
Muttertag

SA. 3,09 MA. 17,19
SU. 19,55 MU. 2,56

Centered

850039

Sonntag, 19. Mai
21. Woche

Autofix 498

5

VI E 12
Sch. St. / Je.

68
36
Berlin, den 9. Juli 40.

V e r m e r k .

Betr.: Margarete Schulze, Rom.

Am 6.7.40 wurde die Geheimhaltungsverpflichtung der Margarete Schulze durch U'Scharführer Schürer - Stolle an I C (b) 3 zurückgereicht.

Bei dieser Gelegenheit wurde daraufhingewiesen, daß derartige Schriftstücke, die ohne weiteres Rückschlüsse auf die Tätigkeit des Absenders erlauben, nicht auf dem gewöhnlichen Postwege versandt werden können. Es wurde auf die außerordentlichen Komplikationen, die ein derartiger Versand nach sich ziehen kann, aufmerksam gemacht.

I C (b) 3 wurde ^{Centered} nahegelegt, sich bezüglich Sendungen von und nach Italien mit VI E ins Benehmen zu setzen.

VI E würde gern zur Vermeidung von unliebsamen Zwischenfällen beratend zur Verfügung stehen. Dieses Anerbieten wurde angenommen.

Vfg.

I. Z.d.A. VI E 1 PA 6870.

VI E 12.

Sch.
9.7.40

850040

VI E 1
Rm/Je.

Berlin, den 2. 7. 1940. 37
64

Vfg.

I. Schreibe an:

An
I C (b)
im Hause 1

Geheim!

Betr.: Margarete S c h u l z e, Rom.
Vorg.: ohne
Anlg.: - 1 -

Anliegend wird die Geheimhaltungsverpflichtung der Margarete Schulze überreicht.

VI E 1 hatte seinerzeit die Übermittlung der sich noch hier befindlichen Papiere der Margaret Schulze nach Rom übernommen, die von I C (b) 3 zu diesem Zwecke bei VI E 1 abgegeben worden waren. Die Abgabe erfolgte in einem verschlossenen Umschlag, mit der Bitte um Weiterleitung an die Schulze, sodass VI E 1 nicht in der Lage war, den Inhalt zu kontrollieren. Es wurde lediglich versichert, daß es sich nur um Personalpapiere handelte. Von einem Verpflichtungsschein, der Rückschlüsse auf die ehemalige Tätigkeit der Schulze zulässt und der wieder nach Berlin zurückgesandt werden musste, ist seinerzeit nicht die Rede gewesen. In dem Schreiben von I C (b) 3, welches der Übersendung der Papiere beilag, und von dem VI E 1 durch den VM in Rom Kenntnis erhalten hat, wurde die Margarete Schulze angewiesen, den Verpflichtungsschein wieder zurückzusenden. Es wird darauf hingewiesen, daß die Art der Rücksendung durch die Post bei der italienischen Postkontrolle zu Schwierigkeiten hätte führen können, wenn nicht durch den VM die Gefahr rechtzeitig erkannt worden wäre, und er die Rücksendung des Verpflichtungsscheines über die bestehende Kurierlinie selbst in die Hände genommen hätte. Bei Rücksendung des Scheines auf dem offiziellen Postwege, wie sie durch die Schulze ohne das Dazwischentreten des VM zweifellos vorgenommen worden wäre, wäre der Verpflichtungsschein einmal in die Hände der italienischen Behörden und zum anderen auch in die Hände der deutschen

- 2 -

850041

38
~~10~~

Wehrmachtszensur gelangt. In unrechte Hände gelangt aber hätte der Verpflichtungsschein Anlass zu ausserordentlichen Komplikationen gegeben.

Es wird gebeten, in Zukunft in ähnlichen Angelegenheiten sich mit den zuständigen Referaten des Amtes VI, die gern beratend zur Verfügung stehen, in Verbindung zu setzen.

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870)

III. Z.d.Generalakten.

VI E

VI E 1.

2. Juli 1940

Centered

850042

VI E 1
Rm/Bu

Berlin, den 25.6.40.

39
6

V e r m e r k.

Betr.: Margarete S c h u l z e, Rom.
Anlg.: - 1 -

Der seinerzeit durch VI E 1 nach Rom übermittelte Brief an Margarete Schulze stammt von I C (b) 3 (weibliches Personal). Der Brief wurde von dort bei VI E 1 abgegeben mit dem Bemerkten, dass die Schulze bei VI B tätig war (Naujoks).

Die Schulze ist aus dem SD ausgeschieden und ist jetzt in der Deutschen Botschaft in Rom angestellt. Der Brief enthielt Personalpapiere und den beiliegenden Verpflichtungsschein.

Bei Übergabe des Briefes wurde von I C (b) 3 hier versichert, dass nur Personalpapiere dem Brief beiliegen. Von einem Verpflichtungsschein war nicht die Rede, ebenso nicht, dass wieder etwas zurückgesandt werden solle.

Vfg.

- I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme.
II. Z.d.A. VI E 1 (Kurierpost).

Geb. an IC(b)3

VI E 1
i.A.

26. 6. 40.

850043

VI E 11

Je.

40 64
Berlin, den 3. Juli 1940.V e r m e r k .Betr.: Geldabrechnung Monat Juni 1940.

VM I 6870 teilt mit Sendung 19 Nr.151 vom 1./3.7.1940 mit:

Abzurechnender Betrag RM 350.-- gleich Lire 2660.--

Vortrag zu meinen Gunsten aus Monat Mai	334.80
Hotelspesen in Livorno am 16./17.6.	173.80
Trinkgelder	20.--
Taxe zum Flughafen am 3.5.7.10.13.15. 20. und 22. Juni	165.--
Sonstige Fahrten	160.--
Briefumschläge, Briefpapier, Tinte usw.	48.--
5 Treffen mit Ilstein	200.--
3 Treffen mit Fadda	120.--
6 Treffen mit Alexejeff	180.--
3 Treffen mit Taddei	90.--
1 Treffen mit Gorra	50.--
1 Treffen mit Karsten	75.--
1 Treffen mit Scholz	50.--
2 Treffen mit Weinzheimer, Florenz	100.--
1 Aktentasche	130.--
Fahrt ab Bozen nach Berlin	600.--
Zusammenkunft mit Innerebner, Bozen	75.--
	<hr/>
	2569.60
Saldovortrag	90.40
	=====

Vfg.

I. An SS-U' Stuf. Raden zur Kenntnis und zum Verbleib.

II. Z.d.VM PA I 6870

III. Z.d.Orig.Meldg. I 6870

IV. Z.d.SA Geldabrechnungen.

VI E 11.

8.7.40.

850044

41

VI B 1
Pa/Pa

Berlin, den 27.5.40.

Vfg.

Eilt

I. Schreiber:

An den
Landeshof VI
in Bonn.

Betr.: Messung des ...
Vorg.: ...
Anlg.: = 1 =

Es wird gebeten, laut anliegender Ausgabe-Anweisung
in 111.-

für Hg. Messung zu genehmigen.

Der Betrag dient zur ^{Centered} ... eines Flugheimes Berlin-...
zum angegebenen Preis.

Hg. Messung führt deshalb so rasch nach Bonn zurück,
um die Vorbereitungen der Reise von Messung nach Bonn
VI B 1 nach Spanien zu treffen.

- II. An SS-Untauf. Baden zur Kenntnis und zum Verbleib.
- III. Z.d.A. VI B 1 (Geldanforderungen).
- IV. Z.d.A. VI B 1 (PA 6870).

VI B
i.A.
[Signature]

VI B 1
i.A.
[Signature]
27. 6. 40

850045

VI B

VI E 11
Biers/Je.

Berlin, den 26. Juni 1940.

49
2
ex

V e r m e r k .

Betr.: Besprechung Pg. B i e r s a c k mit dem Pg. H u b a u -
e r, Verlagsleiter des Verlages Wilhelm Limpert,
Berlin SW 60, Ritterstrasse 65.

Am 26.6.1940 hatte der Pg. Biersack mit dem Pg. Hubauer eine
Besprechung zwecks Herausgabe des Buches "deutsche Heimat
in Afrika" in italienischer Sprache.

Es wurde dabei vereinbart, dass Pg. Hubauer ein schriftliches
Angebot über die Herstellung der Galvanos sowie über eventuell
zuzahlende Lizenzgebühr geben wird, und dass er im Prinzip
gegen eine Herausgabe des Buches in Italien keine Einwendungen
hat.

Des weiteren wurde vereinbart, dass Pg. Biersack die Vertretung
des Limpert-Verlages (Verkauf der im Limpert-Verlag erschiene-
nen Bücher) in Italien übertragen werden soll. Schriftliche
Vorschläge über die Art der Organisation wird Pg. Biersack
von Rom aus dem Limpert-Verlag zukommen lassen.

Es ist vereinbart worden, dass der Briefverkehr mit dem Lim-
pert-Verlag von Limpert an Biersack über S t e i n h o f f,
Konstanzerstrasse 50, gehen soll, der dann die Briefe hierher
senden wird.

Vfg.
I.Z.d.VM PA I 6870.

VI E 11

26.6.40

850046

VI E 11
Biers/Je.

Berlin, den 26. Juni 1940.

33

V e r m e r k .

Betr.: Besprechung Pg. B i e r s a c k mit dem Pg. H u b a u -
e r, Verlagsleiter des Verlages Wilhelm Limpert,
Berlin SW 60, Ritterstrasse 65.

Am 26.6.1940 hatte der Pg. Biersack mit dem Pg. Hubauer eine
Besprechung zwecks "Herausgabe des Buches "deutsche Heimat
in Afrika" in italienischer Sprache.

Es wurde dabei vereinbart, dass Pg. Hubauer ein schriftliches
Angebot über die Herstellung der Galvanos sowie über eventuell
anzuzahlende Lizenzgebühr geben wird, und dass er im Prinzip
gegen eine Herausgabe des Buches in Italien keine Einwendungen
hat.

Des weiteren wurde vereinbart, dass Pg. Biersack die Vertretung
des Limpert-Verlages (Verkäuf der im Limpert-Verlag erschiene-
nen Bücher) in Italien übertragen werden soll. Schriftliche
Vorschläge über die Art der Organisation wird Pg. Biersack
von Rom aus dem Limpert-Verlag zukommen lassen.

Es ist vereinbart worden, dass der Briefverkehr mit dem Lim-
pert-Verlag von Limpert an Biersack über S t e i n h o f f,
Konstanzerstrasse 50, gehen soll, der dann die Briefe hierher
senden wird.

z.R. [Handwritten initials]

VI E 11

Vfg.

I.Z.d.VM PA I 6840.

26. 6. 40

II. An VI E mit der Bitte um Kenntnissnahme.

850047

Right-Bottom Aligned

VI E 1

Bu

Berlin, den 25.6.40.

44

Vfg.I. Schreibe:

An

VI A 1

z.Hd.v.SS-Oberscharführer K e l l e r

im Hause.Betr.: Visumbeschaffung für Pg.Biersack.Vorg.: Ohne.Anlg.: - 1 -26. Juni 1940
RW

Es wird gebeten, für anliegenden Reisepass des Pg. Biersack ein deutsches Visum für mehrmalige Aus- und Einreise zu beschaffen.

Das italienische Visum ^{Centered} ist bereits vorhanden.

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

III. Z.d.Generalakten.

VI E
i.A.

26. 6. 40

VI E 1
i.A.

25. 6. 40

850048

45
59

VI E 1
Ra/Bu

Berlin, den 25.6.40.

Vfg.

I. Schreibe:

An den
Antschef VI
in Hauso.

Betr.: Tagegelder für Fg. Biersack.
Vorg.: Ohne.

Es wird gebeten, laut anliegender Ausgabe-Anweisung
RM 237.50

für Fg. Biersack zur Auszahlung zu genehmigen.

Der Betrag setzt sich wie folgt zusammen:

Tagegelder für die Zeit von 21.4. - 30.4.40		
pro Tag RM 12.50 =		RM 125.-
Tagegelder für die Zeit von 24.6. - 2.7. =		<u>RM 112.50</u>
		<u>RM 237.50</u>

Fg. Biersack war zu beiden Zeiten dienstlich nach Berlin gekommen, um schwebende Fragen zu klären, die nur hier an Ort und Stelle erledigt werden können.

Es wird gebeten, diesen Betrag aus Nachrichtermitteln auszusahlen, da Fg. Biersack keinen SS-Dienstgrad hat und nach der Vorschrift der Kassenverwaltung des SD einen bedeutend niedrigeren Tagessatz erhalten würde.

II. An SS-Ustuf. Raden zur Kenntnis und zum Verbleib.

III. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

IV. Z.d.A. VI E 1 (Geldanfoderungen.)

VI E
i.A.
a.k.
[Signature]
26.6.40.

VI E 1
i.A.
[Signature]
26.6.40.

850049

VI E 11
Je.

Berlin, den 22. Juni 1940.

V e r m e r k .

Betr.: Spesenabrechnung Helles für Monat Mai 1940.
abzurechnen RM 350.-- gleich Lire 2660.--

VM I 6870 übergibt mit Sendung XVI v, 19./21. 6. 1940 folgende Abrechnung:

Hotelrechnung des Hotel Victoria	
bis einschl. 7. Juni 1940	Lire 1 663.30
Trinkgelder	Lire 100.--
Telegrammspesen lt. anliegender	
Aufstellung	Lire 88.30
1 Telefonadressbuch von ganz Italien." . .	100.20
Anreisespesen Berlin-Rom	
(Speisewagen, Gepäckträger, Taxi,	
Trinkgelder	Lire 200.--
Reise nach Florenz 16./18.5.40	
(Fahrt und Aufenthalt	Lire 350.--
3 Treffen mit Ilstein	Lire 180.--
4 Treffen mit Frl. Fadda (LATI). . .	Lire 200.--
5 Zusammenkünfte mit Alexejeff . .	Lire 75.--
1 Treffen mit Oettinger u. De Donato	
(Hälfte)	Lire 40.--
<hr/>	
Lire	2994.80
	2660.--

Vortrag zu meinen Gunsten 334.80
=====

Vfg.

- I. An SS-U' Stuf. Raden zur Kenntnis und zum Verbleib (mit Anlagen.)
- II. Z.d.SA VI E 11 (Geldabrechnungen,)
- III. Z.d.SA VI E 1 (VM-PA I 6870)
- IV. Z.d.Orig.Meldg. I 6870.

VI E 11
24. 6. 40. 850050

VI E 11

Rm/Je.

Berlin, den 20. Juni. 1940.

V e r m e r k .

Betr.: Russischer Emigrant A l e x e j e f f , Rom.

Die Gruppe VI H, und zwar SS-H' Stuf. Hagen, hat in Rom als VM den russischen Emigranten Alexejeff, welcher hauptsächlich über Emigranten berichtet.

Dieser VM ist an den VM von VI E 1, I 6870, angehängt und berichtet über diesen an SS-H' Stuf. Hagen.

Der Kurierweg über Biersack und die Möglichkeit eines weiteren Karierweges ist Gegenstand einer Besprechung zwischen SS-H' Stuf. Hagen und VM I 6885 und I 6870 in Rom gewesen.

Centered

VM I 6885 ist angewiesen, über dieser Besprechung und in Zukunft über alle ähnlichen Vereinbarungen in Form eines Aktenvermerkes nach hier zu berichten.

Vfg.

- I. Weisung an VM I 6885.
- II. Z.d. SA VI E 1 (Arbeit anderer Gruppen in Italien.)
- III. Z.d. VM-PA I 6870.

VI E 11.

20. 6. 40.

850051

VI E 11
Bu

Berlin, den 11.6.40.

55
48

V e r m e r k .

Geheim!

Betr.: VM I 6870, neue Adresse.

VM I 6870 meldet mit Sendung XII v.7./10.6.40, Nr.104:
Nr.1 erhalten.

Habe Oettinger veranlasst, nach dort zu kommen. Habe ihm auch einen Flugplatz für morgen, Samstag, besorgt, sodass er morgen nachmittag in Berlin eintreffen wird. Ich habe heute das Hotel aufgegeben und wohne jetzt in Via Eleonora Duse Nr.7 int.4.

Diese Wohnung liegt ziemlich ausserhalb der Stadt und Dr.R. hat, wenn es ihm ^{Centered}zusagt, Gelegenheit, auch hier zu wohnen. Garage ist auch vorhanden.

BFG.

I. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

II. Z.d.A. VI E 1 (Or.6870).

VI E 11
i.A.

12. 6. 40

850052

49 54

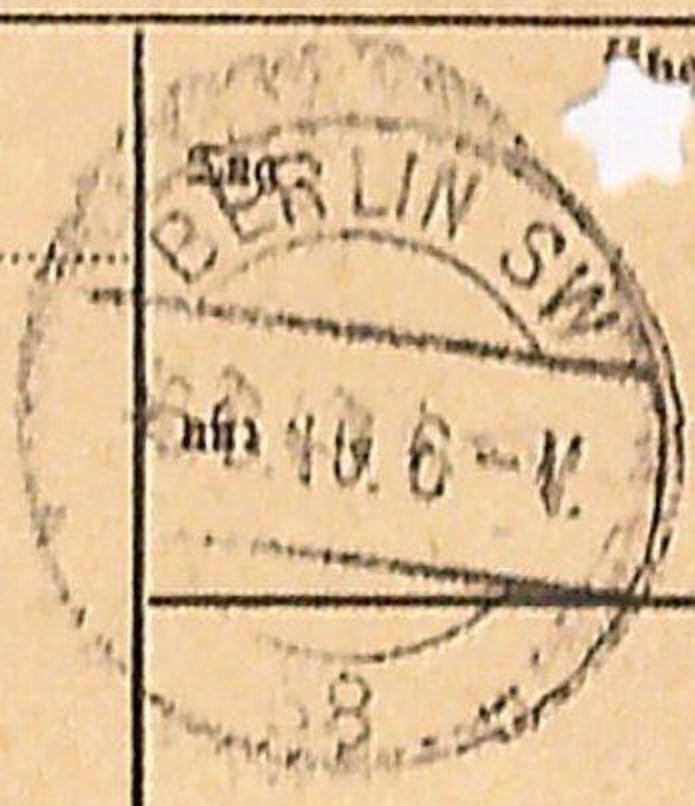
021 Telegramm

Deutsche Reichspost

aus 685 ROMA 16 5 1940

Aufgenommen
 Tag: 10. 5. 1940 Zeit: 07
 von: durch:
 IEF SCR
 Haupttelegraphenamt
 Berlin

JANICKE KOCHSTR 12
 BERLIN SW 68



Übermittelt
 Zeit:
 durch:

gepr. HTA Bln. (34)

HABE HEUTE VERGEBENS AUF TELEGRAMM VON EUCH UND KNOCHEN
GEWARTET +

850053

JANICKE 12 SW 68 +

VI E 11
Mz/Bu

Berlin, den 5.6.40.

50

V e r m e r k .

Betr.: Briefverkehr des VM I 6870.

VM I 6870 meldet mit Sendung X v.3./5.6.40, Nr.78:

Ich bitte um Mitteilung, ob noch die Möglichkeit besteht, über Festes Verwandten einen Brief an meine Schwägerin bringen zu lassen.

Gegebenenfalls bitte ich um Mitteilung, wann und an wen ich diesen Brief senden muss.

Vfg.

Centered

I. Weisung.

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

III. Z.d.A. VI E 1 (Ur.6870).

VI E 11
i.A.

7.6.40.

850054

VI E 11
Rm/Bu

Berlin, den 31.5.40.

52
51

V e r m e r k .

32

Betr.: VM I 6870 und 6885.

VM I 6885 meldet mit Sendung V v.29./31.5.40, Nr.20:

Darüberhinaus hat sich hier nichts von Bedeutung ereignet. Die Situation für uns ist klar. Ein Einbau * in der* vorgesehenen Form kommt dadurch nicht mehr in Frage, dass im Kriegsfall und damit ist zu rechnen, eine Ausweisung erfolgen würde, die nur vom Konsulat verhindert werden kann, womit der Zweck nach den bisherigen Richtlinien verfehlt wäre. Ein Einbau von Helles in anderer Stellung konnt noch durchgeführt werden! Über die Gesamtlage auf diesem Gebiet und auch über die Konkurrenz erfolgt mündlicher Bericht.

Vfg.

- I. Z.d.A.VI E 1 (PA 6885).
- II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).
- III. Z.d.A. VI E 1 (Or.6885).

VI E 11
i.A.

3. 6. 36.

850055

VI E 12

Rm/Ki

Berlin, den 27.5.40.

57
52

V e r m e r k .

Betr.: Helles.

VM I 6885 meldet mit Sendung III vom 24./27.5., Nr. 13:

In der Verlagssache konnten wieder nur vorbereitende Massnahmen getroffen werden. Die endgültige Anmeldung hängt nach wie vor in erster Linie von dem schon einmal von hier aus erwähnten Schreiben ab. Ich bitte nochmals um baldige Benachrichtigung, wie die Sache verlief und welchen Weg sie nehmen wird.

V i g . :

I. An VI E 1 zur weiteren Veranlassung.

II. Z. d. VM-PA 6870

III. Z. d. A. VI E 12 Originalmeldungen I 6885.

VI E 12
i. A.
27. 5. 40.

850056

VI E 1
Mz/Bu

Centered

Berlin, den 24.5.40.

46
50
53

Vfg.

I. Schreibe:

An

VI A 3

z.Hd.v.SS-Hauptsturmführer S e i d e l

im Hause.

Geheim!

Betr.: Vertragsangestellten Bertrand B i e r s a c k.

Es wird mitgeteilt, dass der Obengenannte am 1.Mai
im Auftrage von VI E 1 ins Ausland abgereist ist.

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

III.Z.d.Generalakten.

1140
Bj

VI E
i.A.

[Signature]

VI E 1
i.A.

[Signature]

24. Mai 1940

850057

35

VI E 11

Rm/Bu

Berlin, den 24.5.40.

54
49V e r m e r k .Betr.: Bescheinigung für Dr. Röders vom Promi.

VM I 6885 meldet mit Sendung II v.22./24.5.40, Nr.10:

Zur Eröffnung des vorgesehenen Geschäftes erscheint ausser Ariernachweis und sonstigen Papieren, die ich selbst beschaffen kann, auch das Schreiben des Propagandaministeriums sehr wichtig. Die hiesige italienische Stelle verlangt die Zustimmung der zuständigen deutschen amtlichen Stelle und verweigert im Falle Fehlens die Druckerlaubnis. Ich bitte, mir umgehend bekanntzugeben, was bisher von dort aus veranlasst wurde, damit ich wenigstens erklären kann, dass ein Schreiben unterwegs sei. Allerdings müsste dieses Schreiben dann auch bald eintreffen.

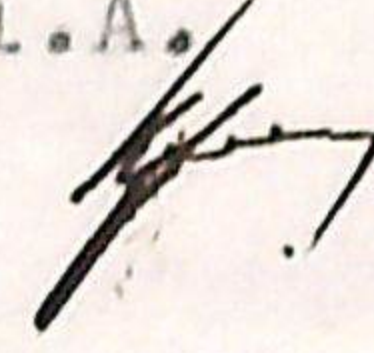
Vfg.

I. Schreiben an 6885 senden.

II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

III. Z.d.A. VI E 1 (PA 6885).

IV. Z.d.A. VI E 1 (Or.6885).

VI E 11
i.A.

25. 5. 40.

850058

76

Centered

47 a
50

An VI E 1

mit der Bitte, beiliegenden
Brief an Piersonack weiterzuleiten.

VI E 31

i.V. Köllig

17. Juni 1940

850059

44

VI E 11
Rm/Bu

Beñin, den 23.5.40.

~~418~~
55

V e r m e r k .

Betr.: Vorbereitungen für den Verlag.

VM I 6885 meldet mit Sendung I v.19./23.5.40, Nr.2:

H. war in Florenz zur Erledigung verschiedener Sachen. Die ihm gegebenen Aufträge hat er alle erledigt. Sachliche Vorbereitungen zur Eröffnung der Firma sind getroffen, wovon im nächsten Bericht näheres erklärt werden kann. Seine berufsmässigen Meldungen gehen mit gleicher Post von hier weg. Ihre laufende Fortsetzung erfolgt gemäss den Beförderungsmöglichkeiten. Persönliches Einvernehmen ausgezeichnet.

Vfg.

Centered

I. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

II. Z.d.A. VI E 1 (Or.6885).

VI E 11
i.A.

24. 5. 40.

850060

VI E 11
Rm§Bu

Berlin, den 23.5.40.

56
~~43~~

V e r m e r k .

Betr.: Bericht über die Ankunft des VM I 6885 in Rom.

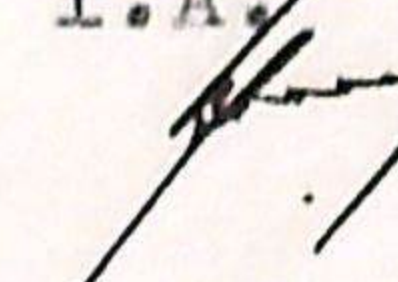
VM I 6885 meldet mit Sendung I v.18./23.5.40,Nr.1:

Fahrt und Ankunft in Ordnung, bisher alles glatt. Folgende Berichte sind getrennt nach "ist" und "soll"-Berichten. Für die Richtigkeit übernehme ich die Gewähr. Bitte Vorschläge und Anregungen nicht kumm zu nehmen und wegen eventueller Kritik nicht verärgert zu sein, hier sieht alles ganz anders aus als in Berlin.

Soweit die Lage bisher überblickt werden konnte, scheint die Sache Verlag in ca. 2 Wochen in Ordnung zu gehen. Meldungen über den jeweiligen Stand der Dinge gehen , wenn möglich, mit jedem Flugzeug nach ^{Centered} dort.

Vfg.

- I. Z.d. A. VI E 1 (PA 6885).
- II. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).
- III.Z.d.A. VI E 1 (Or.6885).

VI E 11
i.A.

24. 5. 40.

850061

57
46

VI E 3
Ge/Kg

Berlin, den 17.5.40.

An Centered

VI E 1

im Hause .

Betr.: 7480 - Sendung Nr. 3

In obiger Sendung berichtet 7480 u.a.:

"Ich habe in Rom eine sehr wichtige Verbindung hergestellt, höre aber leider von unserem Freund B. gar nichts mehr. Wie mir meine Bekannte schrieb, soll er in Livorno sein. Es liegt jetzt an ihm, diese Sache bestens auszubauen."

Es wird um Kenntnissnahme und weitere Veranlassung gebeten.

Handwritten:
3 JA WE, PA 6870
[Signature]

VI E 3
i.A. *[Signature]* 850062

17. Mai 1940

VI E 11
Bu

Berlin, den 16.5.40.

45
58

V e r m e r k .

Betr.: Reisespesen für Frau B i e r s a c k .

VM I 6870 meldet mit Sendung III v.11./15.5.40, Nr.23:
Um nicht nochmal nach Konstanz fahren zu müssen, hatte ich meine Frau nach München bestellt, wohin sie mir Wäsche, Anzüge und die Schreibmaschine bringen musste. Sie hatte dabei neben den Übernachtungskosten RM 37.20 reine Fahrspesen.

Wenn es möglich ist, bitte ich, ihr dieselben zurückzuerstatten. Die Adresse ist:

Frau Lisl Biersack, Konstanz a.B., Eichhornstrasse 30.

Vfg.

I. Überweisung an Frau Biersack, veranlassen.

II. Z.d.A. VI E 1 (VM-PA 6870).

III. Z.d.A. VI E 1 (Orig.6870).

VI E 11
i.A.

16. 5. 40.

850063

VI E 11
Bu

Berlin, den 16.5.40.

~~144~~
59

V e r m e r k .

Betr.: Verlag des VM I 6870.

VM I 6870 meldet mit Sendung III v.11./15.5.40, Nr.24:
Ich war in Livorno und habe alles veranlasst, um den Verlag hierher nach Rom zu transferieren.
Ich muss zu diesem Zweck, wenn ich hier noch das nötige erledigt haben werde, wieder nach Livorno und das Verlagslager hierher holen. Ich werde dazu wahrscheinlich ca. Lire 2 000.- Versandkosten haben.
Der Direktor des Krankenhauses, in Livorno, mit dem ich zusammen war, hat mir die Herausgabe eines Werkes übertragen, das im Manuskript fast vollständig vorliegt. Ich werde also sehr bald in dieser Richtung tätig sein, sodass ich meinen Aufenthalt nach aussen hin rechtfertigen kann.
Von Böttcher habe ich noch nichts gehört und gesehen. Wann kommt der Doktor hierher?
Unsere gemeinsame Berliner Bekannte ist noch nicht in Rom angekommen. Ich erwarte sie am 14.ds.
Ich wohne noch im Hotel Victoria, werde aber bald privat wohnen, obwohl das Leben im Hotel viel unauffälliger ist, besonders, wenn man viel Verabredungen hat.

Vfg.

I. Z.d.A. VI E 1 (VM-PA 6870).

II. Z.d.A. VI E 1 (Orig.6870).

VI E 11
i.A.

16.5.40.

850067

60
~~49~~

Am 28. 2. 41 an
B. ausgetauscht. Siehe
Quittung v. 28. 2. 41

Centered
Auftrag Nr. 6870

850065

Berlin, den 9.5.40.

61
42

V e r m e r k .

Betr.: Aktenvermerke und Personalakten über italienische
Persönlichkeiten.

Vorg.: Schr. VI E v. 28.3. und 10.4.40.

Anlg.: - 1 -

In der Anlage wird das von Pg. Biersack zusammengestellte bzw. bearbeitete Material vorgelegt.

Die Arbeit konnte von Pg. Biersack nicht zu Ende geführt werden, da er durch seine Reise nach Italien und durch seine nunmehrige endgültige Abreise keine Gelegenheit dazu hatte.

Aus der Anlage ist ersichtlich, dass Pg. Biersack eine grundlegende Bearbeitung seiner Aufgabe beabsichtigt und in Angriff genommen hat. Aus Zeitmangel der Schreibkräfte und wegen des Fehlens von Hilfskräften ist die Anlage von P-Akten bisher unterblieben.

Mit Pg. Biersack wurde vereinbart, dass er von Rom aus in gleicher Weise Niederschriften zu den Akten gibt, wie er sie über einzelne Persönlichkeiten anliegend geführt hat.

Vfg.

I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme (Vorlage bis 9.5., 12 Uhr).

II. Z.d.A. VI E 1 (Dienstabweisungen).

III. Z.d.A. VI E 1 (VM-PA 6870).

Bo.

VI E 1
i.A.

Mly.

-9. Mai 1940

850066

62
47

VI E 12
Bck/Bu

Berlin, den 30.4.40.

Vfg.

I. Schreibe:

An den
Amtschef VI

im Hause.

Betr.: Einsatz des SS-Ustuf. Dr. Gröbel und Pg.
Biersacks in Rom.

Vorg.: Hiesiger Vermerk vom 26.4.40.

Es wird gebeten, RM 143.-, Dollar 235.- und Dollar 470.- laut anliegenden Ausgabe-Anweisungen zur Auszahlung zu genehmigen.

Die Beträge setzen sich wie folgt zusammen:

Fahrkarte Berlin-Rom für Pg.Biersack	RM 143.-
Auslandsgehalt und Spesenvorschuss für Pg.Biersack für Monat Mai	RM Lire 600.- = Dollar 235.-
Auslandsgehalt und Spesenvorschuss für SS-Ustuf.Dr.Gröbel für Monat Mai	RM Lire 1 200.- = Dollar 470.-

II. Z.d.A. VI E 1.

VI E
i.A.)
Ro.
30. IV. 40.

VI E 1
i.A.
[Signature]
30. 4. 40.

VI E 12
i.A.
[Signature]
30.4.40.

Pa

850067

VI E 1

Mz/Bu

Berlin, den 26.4.40. 65/40Geheim!V e r m e r k .Betr.: Einsatz des SS-Untersturmführers Dr. Gröbel und des Pg. Biersack in Rom.Vorg.: Reisebericht des Pg. Biersack vom 23.4.40.

Auf Grund des Ergebnisses der mit obigem Bericht geschilderten Reise des Pg. Biersack ergeben sich folgende Möglichkeiten für die Schaffung einer Anlaufstelle bzw. Tarnung für Beauftragte von VI E 1:

- 1.) Kauf einer Buchhandlung aus ehemals jüdischem Besitz durch Vermittlung der zuständigen Abteilung im Korporationen-Ministerium, Diese Möglichkeit muss wegen der langwierigen Vorbereitungen vorläufig zurückgestellt werden.
- 2.) ^{Centered} Einrichtung einer Buchhandlung als Neugründung durch Mieten eines Ladengeschäftes in geeigneter Lage, Anlage eines Buchsortimentes, Eintragung der Firma bei den Behörden usw.
- 3.) Wiederaufnahme der Verlagstätigkeit mit Hilfe des seit 1936 bestehenden und eingetragenen Verlages des Pg. Biersack in Livorno und Übersiedlung des Verlages nach Rom.

Es wird vorgeschlagen, die beiden letztgenannten Möglichkeiten zur Durchführung zu bringen.

Dazu müssen folgende Einzelheiten durchgeführt werden:

Der Pg. Biersack begibt sich Anfang Mai nach Rom bzw. Livorno, begleitet von dem SS-Untersturmführer Dr. Gröbel. Er veranlasst dort die Umschreibung seines Verlages nach Rom und sucht eine geeignete Unterkunft für die Firma (Etagen-Wohnung). Dabei ist zu erwägen, ob SS-Untersturmführer Dr. Gröbel zweckmässigerweise als Teilhaber der Firma miteingetragen wird. Dies wäre jedoch erst an Ort und Stelle durch Dr. Gröbel selbst zu klären. Die gleichzeitige Anwesenheit von SS-Untersturmführer Dr. Gröbel hat den Vorteil, dass Lage und Ausbau

*sol. Aufsicht VI
iff einander handeln.*

Do. 29. IV 40

850068

- 2 -

64
29

des Verlages von ihm SD-mässig beurteilt werden können, während Pg. Biersack als fachmännischer Berater die Ausgestaltung der Firma vorschlägt.

Mit der so gewonnenen Firma ist bereits eine Tarnungsmöglichkeit für den Pg. Biersack als Inhaber der Firma und den SS-Untersturmführer Dr. Gröbel als Teilhaber bzw. Angestellter der Firma gegeben.

Die unter 2.) genannte Möglichkeit kann zu gegebener Zeit durchgeführt werden, wenn sich herausstellen sollte, dass dadurch die Rentabilität des Unternehmens eher gewährleistet ist, oder nachrichtendienstliche Gründe dafür sprechen. Die Tätigkeit der Firma erscheint nach aussen als zunächst unrentables Unternehmen, dass durch rege Reisetätigkeit und Anknüpfung von Beziehungen lukrativ gestaltet werden soll. Mit dieser beruflichen Tätigkeit sind ausgezeichnete Möglichkeiten für die nachrichtendienstliche Arbeit in Rom und im übrigen Italien gegeben. Centered

Zur Durchführung des obengenannten Vorschlages sind folgende Geldaufwendungen notwendig:

- 1.) Auslandsgehalt und Spesenvorschuss für SS-Ustuf. Dr. Gröbel monatlich RM 1 200.-
(Auslandsgehalt RM 250.-, Spesenvorschuss RM 950.-)
- 2.) Auslandsgehalt und Spesenvorschuss für Pg. Biersack monatlich RM 600.-
(Auslandsgehalt 250.-, Spesenvorschuss RM 350.-)
- 3.) Sonderausgaben für Anschaffungen, z.B. Kraftwagen für SS-Ustuf. Dr. Gröbel, Einrichtungsgegenstände für den Verlag usw., die von Fall zu Fall gesondert angefordert werden.

Es wird gebeten, die Durchführung obiger Vorschläge, sowie die angeführten Beträge zu genehmigen.

Vfg.

- I. Vorlage Amtschef VI mit der Bitte um Kenntnisnahme und Genehmigung.
- II. Z.d.A. VI E 1 (PA I/H 6870).
- III. Z.d.A. VI E 1 (PA I/H 6885).

VI E 1
i.A.

850069

26.4.41

Right-Bottom Aligned

65
28VI E 12
Bck/Bu

Berlin, den 30.4.40.

V e r m e r k .

Betr.: Dienstreise des Pg. Biersack nach Leipzig zur Übermittlung von Material und Rücksprache mit dem VM Sommer von VI E 3.

Am 29.4.40 fuhr Pg. Biersack im Auftrage von VI E 3 nach Leipzig und meldete sich dort bei SS-Obersturmführer Orlamünder des SDA Leipzig.

Der als VM für VI E 3 vorgesehene Sommer war bei seiner Ankunft bereits anwesend. Pg. Biersack übergab ihm die zu diesem Zweck mitgenommene Geheim-Tinte sowie den dazugehörigen Entwickler und zeigte Sommer gleich an praktischen Beispielen die Anwendung derselben.

Im Auftrage von VI E 3 wurde Sommer von Pg. Biersack in Anwesenheit des SS-Ostuf. Orlamünder schriftlich verpflichtet. Daraufhin wurden ihm die vom Amtschef VI herausgegebenen für Brasilien in Frage kommenden Fragen vorgelesen und ihm erläutert, welcher Art seine Mitarbeit für das RSHA sein könne,

Sommer schifft sich am Donnerstag, dem 2.5., in Genua auf der "Vulcania" nach Brasilien ein. Er reist mit brasilianischem Pass.

Da SS-Ustuf. Geppert anlässlich seines Aufenthaltes in Leipzig am 27.4. verlauten liess, dass er an sprachen- und landeskundigen Deutschen in Südamerika stets grosses Interesse habe, wurde mir der SS-Mann Jürgen W r e d e vorgestellt, der bis Mitte vorigen Jahres Volksschullehrer in Santa Leopoldina/Brasilien war und der sich z.Zt. bei der 1.Komp. Selbstschutzbataillon in Lublin, Scopena 19, befindet. Chef des Bataillons ist SS-Standartenführer von Alvensleben. W. ist am 16.11.11 in Brasilien geboren. Seine Eltern, die z.Zt.ebenfalls in Deutschland weilen,

850070

- 2 -

Right-Bottom Aligned

28

66
37

wohnen in Fintel, Krs.Rothenburg, Bez.Hannover.

W. ist Besitzer eines brasilianischen Passes, ist jedoch mit einem deutschen Reisepass nach Deutschland gereist, da ihm die brasilianischen Behörden keine Ausreiseerlaubnis erteilten, weil er im wehrdienstpflichtigen Alter stand. Eine Rückreise nach Brasilien mit dem brasilianischen Pass ist deshalb unmöglich, weil die Ausreisestempel fehlen. Im übrigen hat er sich auf Befragen durch SS-Ostuf. Orlamünder bereiterklärt, für den SD tätig zu sein.

Anschliessend hat Pg. Biersack beim Führer des SDA Leipzig, SS-Sturmbannführer H a y n, vorgesprochen. Bei der Gelegenheit teilte SS-Stubaf. Hayn mit, dass er bereits vor 14 Tagen an den Beauftragten Mitte in Berlin eine Mitteilung gemacht hätte, dass ein VM des SDA Leipzig, der bereits ausgezeichnete Berichte über Holland und Schweden abgeliefert habe, demnächst nach der Schweiz und nach Belgien fahren würde; er hätte dabei um Mitteilung von Aufträgen für den VM gebeten. Er bat Pg.Biersack, die Angelegenheit in Berlin zu beschleunigen.

Vfg.

I. An VI E 3 zur Kenntnis.

II. Z.d.A. VI E 1. VM PA IH 6870

VI E 12

i.A.

Proke

30.4.40.

850071

107
36

VI E 1

Berlin, den 30.4.40.

Bck/Bu

Vfg.

I. Schreibe:

M e l d u n g.

Betr.: Ausreise des VM Pg. B i e r s a c k nach Rom.

Vorg.: Dortiges Schreiben 1. Adj. v. 13.3.40.

Am 1.5.40 reist Obengenannter im Auftrage von VI E 1 nach Rom.

Er soll dort seinen bereits in Livorno bestehenden Verlag nach Rom umschreiben lassen und so ausbauen, dass der Einbau des Sonderbeauftragten sowie weiterer V-Männer für Italien möglich ist.

II. An VI mit der ^{Centered} Bitte um Kenntnissnahme und Vorlage bei C.

III. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

VI

VI E
i.A.

VI E 1
i.A.

3. 2. / FIV

Bo.
30. IV. 40.

Poch
30.4.40

*Arb. Bo.
verf. noch wenig
6 wuf in Amt*

850072

VI E 1

Bck/Bu

Berlin, den 30.4.40.

68
25M e l d u n g.Betr.: Ausreise des VM Pg. B i e r s a c k nach Rom.Vorg.: Dortiges Schreiben 1. Adj. v. 13.3.40.

Am 1.5.40 reist Obengenannter im Auftrage von VI E 1 nach Rom.

Er soll dort seinen bereits in Livorno bestehenden Verlag nach Rom umschreiben lassen und so ausbauen, dass der Einbau des Sonderbeauftragten sowie weiterer V-Männer für Italien möglich ist.

II. An VI mit der ^{Centred} Bitte um Kenntnisnahme und Vorlage bei C.

III. Z.d.A. VI E 1 (PA 6870).

VI

VI E
i.A.

30. IV. 40 .

VI E 1
i.A.

Bck

30.4.40.

850073

3469

Bericht über die Reise des Pg. B i e r s a c k
nach Italien in der Zeit
vom 30.3.-18.4.40.

Zweck der Reise des Pg. Biersack war :

- 1.) RA/H 7480 schnelle Flugmöglichkeit nach Südamerika zu schaffen, da das Flugzeug für April schon besetzt war.
- 2.) Bestehende Verbindungen zu italienischen Partei- und Regierungskreisen wieder aufzufrischen.
- 3.) Möglichkeiten für den Kauf einer Buchhandlung zu erkunden, die zum Einbau von V-Männern benutzt werden soll.

Die Reise führte über Brenner, Rom, Livorno, Florenz, Genua. Die Zollkontrolle wurde sowohl von deutscher als auch von italienischer Seite ohne Öffnen der Koffer durchgeführt.

Wfg.

Wolfgang Aulisch

mit der Luft
im Transit-
verfahre.

Als ^{Centered}erstes stellte ich auf italienischem Boden fest, dass im Speisewagen und auch (nach Aussage von Italienern) auf italienischen Banken deutsche RM-Beträge zum Kurs von RM 1.- = Lire 2,25 , anstatt Lire 7,65 umgewechselt wurden.

Do.

Hauptaufgabe der ersten Tage in Rom war, wie bereits erwähnt, die Beschaffung des Flugplatzes für RA/H 7480. Ich setzte mich daher sofort mit dem römischen Vertreter der Lufthansa in Verbindung, bei deren Berliner Hauptstelle die Buchung für den Flugplatz vorgenommen worden war, um in Erfahrung zu bringen, mit welchen Leuten der L.A.T.I. (Linee Aeree Transcontinentali Italiane = Italienische Übersee-Fluglinien) ich mich in Verbindung setzen musste, um den Überflug bereits am 4.4. oder 11.4. zu ermöglichen. Von diesem erfuhr ich, dass der Leiter der Flugabteilung der L.A.T.I. ein gewisser Commandante Stiozzi sei, der aus einer verarmten römischen Patrizierfamilie abstammt. Ich nahm die Verbindung mit diesem

850074

- 2 -

92

70
stg

sofort auf und erfuhr dabei, dass wegen grosser Frachtverpflichtungen am 4.4. nur ein Passagier mitfliegen könne und dass dieser Platz bereits für einen chilenischen Staatsbürger, dessen Name mir nicht genannt wurde, reserviert sei. Sollte ich die Möglichkeit besitzen, bei der I.G.-Farben darauf hinzuwirken, dass diese auf die Verfrachtung von 100 kg Medizinalien verzichte, so könne der VM RA/H 7480 mitfliegen.

Aus dem Gespräch zweier anderer Angestellter der L.A.T.I. hörte ich jedoch, wie diese während der Aufzählung der Frachtliste äusserten, dass soviel Fracht für den 4.4. vorliege, dass die 100 kg für die I.G.-Farben nicht mitgenommen werden könnten. Ich versuchte deshalb bei einem zweiten Besuch bei dem Commandante Stiozzi, denselben zu überreden, VM RA/H 7480 anstelle des chilenischen Staatsangehörigen mitfliegen zu lassen, da ich in der Kürze der Zeit nicht sicher sei, ob ich von der I.G.-Farben die Verzichtszusicherung erhalten könne. Ich habe durchblicken lassen, dass ich gern bereit wäre, mich ihm persönlich gegenüber in irgendeiner ihm angenehmen Form erkenntlich zu erzeigen. Ich erhielt darauf, nachdem ich ihm 1 000 Lire zugesteckt hatte, die Zusicherung, dass VM RA/H 7480 anstelle des Chilenen fliegen könne. Ich habe daraufhin 2000 Dollar für die Flugkarte bezahlt und telegrafisch nach Berlin an die angegebene Deckadresse Meldung darüber erstattet.

VM RA/H 7480 kam am 3.4., mittags 15 Uhr, im Flugzeug von Berlin in Rom an. Es stellte sich nun leider heraus, dass er weder den deutschen Sichtvermerk für die Einreise nach Spanien und Portugal noch das spanische und portugiesische Transitvisum noch das verlangte ärztliche Gesundheitsattest und Impfzeugnis, das vom brasilianischen Konsul beglaubigt sein musste, hatte. Mit Hilfe des SS-Hauptsturmführers B e r g e r von der Deutschen Botschaft in Rom, der mir ein Schreiben sowohl für die Spanische wie für die Portugiesische Botschaft mitgab und auch dafür sorgte, dass ich gleich das deutsche Einreisevisum für

7/2

- 3 -

nach Spanien und Portugal erhielt, gelang es mir, obwohl die Spanische Botschaft bereits geschlossen hatte, mit Hilfe des Portiers, der mit einem Trinkgeld dazu bewegt werden musste, den spanischen Botschafter ausfindig zu machen und das Transitvisum für den VM RA/H 7480 zu erstehen. Ebenso gelang es mir, von einem bei der Brasilianischen Botschaft bekannten Arzt die beiden verlangten Zeugnisse zu bekommen. Leider konnte das Portugiesische Transitvisum nicht mehr beschafft werden. Ich setzte mich deshalb nochmals mit SS-Hauptsturmführer Berger von der Deutschen Botschaft in Rom in Verbindung und erlangte, dass dieser durch die Deutsche Botschaft in Lissabon die Erlaubnis zur Ausstellung des Visums an das Portugiesische Generalkonsulat in Sevilla weitergab, und der VM RA/H 7480 bei seiner Ankunft in Sevilla das noch fehlende Transitvisum für Portugal erhalten konnte, um so einer sicheren Internierung auf den Salzinseln zu entgehen. Am 4.4., morgens um 6^{Centred} Uhr, brachte ich den VM RA/H 7480 auf den Militärflughafen Guidonia. Da ein Betreten des Flughafens für Fremde und besonders für Ausländer streng untersagt ist, hatte ich mir von dem obengenannten Com. Stiozzi die Erlaubnis erwirkt, den Fluggast zum Flughafen begleiten zu dürfen, wo ich der sehr oberflächlichen Zollkontrolle (ich hatte zuvor Zöllner und Mechaniker zu einem Glase Kognac eingeladen) und dem Abflug beiwohnte.

Über den Flug bis Rio de Janeiro wurde ich von einem Fräulein Clarita F a d d a, Angestellte der L.A.T.I., die ich abends zuvor eingeladen hatte, ständig auf dem laufenden gehalten und erhielt täglich Start- und Standortmeldungen des Flugzeugs, bis zu seiner Ankunft in Südamerika. Obengenanntes Fräulein, die italienischer Abstammung, jedoch brasilianische Staatsangehörige ist, konnte als Deckadresse für Briefe des VM RA/H 7480, die dieser nach Deutschland schickt, gewonnen werden. Die Genannte macht einen sehr guten und zuverlässigen

- 4 -

850076

94

42
24

Eindruck. Bereits am 6.4. abends konnte ich so die glücklich erfolgte Ankunft des VM RA/H 7480 in Südamerika nach Deutschland depeschieren. Ich hatte Gelegenheit, mit dem Piloten des Flugzeuges nach seiner Rückkehr zu sprechen und erhielt von ihm nochmals die Bestätigung der glücklich erfolgten Landung.

Während meiner Besuche bei der L.A.T.I. wurde mir der Brief eines Hauptmannes a.D. Hans K a u d e r s aus Wien, dessen Adresse ich leider nicht feststellen konnte, gezeigt, in welchem dieser der L.A.T.I. empfiehlt, durch seine Vermittlung Anzeigen im Wiener Jüdischen Nachrichtenblatt aufzugeben, da die Wiener Juden sicherlich grosses Interesse an dieser Flugmöglichkeit nach Südamerika hätten und er ihnen verschiedene Passagiere zuweisen könne.

Anlässlich eines Besuches bei einem alten Kameraden war ich Zeuge, wie dieser den Empfangschef des Hotels "Boston" nach dort wohnenden polnischen Flüchtlingen ausfragte. Auf meine Frage, für wen er diese Erkundigungen einziehe, teilte er mir mit, dass er schon seit längerem von Zeit zu Zeit von Kriminalkommissar Kappler, der bekanntlich im Auftrage des Amtes IV an der Deutschen Botschaft in Rom tätig ist, Aufträge bekäme, Erkundigungen über die verschiedensten Leute einzuziehen und auch von sich aus ND-Meldungen an diesen weiterzugeben. Ich schlug ihm vor, diesen bis jetzt gemachten Umweg über Kappler langsam aufzugeben und solche Berichte in Zukunft direkt an mich zu geben, die ich dann nach Berlin weiterleiten würde. Auf diese Weise würde man in Berlin erfahren, dass die Meldungen von ihm stammen, was bei einer Weitergabe an Kappler nicht der Fall sei. Ich verpflichtete den Mann mit Handschlag. Eine schriftliche Verpflichtung des neuen VM (I/H 6884) müsste anlässlich einer seiner nächsten Reisen nach Deutschland erfolgen.

38
73

Vom vorgenannten VM erfuhr ich weiter, dass Pg. Blahut, Gesandtschaftssekretär und Bearbeiter der Kultur-Fragen in der Deutschen Botschaft in Rom, früher Leiter der Austauschstelle der Deutschen Studentenschaft in Rom, der wahrscheinlich durch Kappler von seiner ND-Arbeit gehört hätte, ihn zu sich kommen liess und ihm erklärte, dass in Zukunft solche Nachrichten ausschliesslich an ihn zu richten seien, da nun er der Leiter des Geheimen Nachrichtendienstes in Italien sei.

Um eine sichere und schnelle Kurierverbindung von Rom nach Berlin zu schaffen, setzte ich mich mit den Leitern des Römer Büros der Deutschen Lufthansa, Herrn von G ö r g e y und Herrn Friedrich R i v i n i u s, in Verbindung. Beide haben bereits für das RSHA Kurierdienste von Berlin nach Rom erledigt, indem sie von hier durch den Piloten der Lufthansa nach Rom gebrachte Post in Rom aufgaben. Ich habe den beiden Herren erklärt, dass es sich um Post für eine deutsche Reichsbehörde handelt und dass diese streng vertraulich zu behandeln sei. Ich habe mit ihnen vereinbart, dass die von Rom nach Berlin zu bringende Post bei ihnen im Lufthansa-Büro abgegeben werden muss, worauf sie auf schnellstem Wege nach Berlin gebracht wird. Leider ist das vorläufig nur 3mal wöchentlich möglich, da der Flugverkehr nur werktags stattfindet und die deutsche Maschine sich mit der italienischen im Dienst ablöst, sodass an einem Tage Berlin-Rom und an dem darauffolgenden Tage Rom-Berlin von einer Maschine befliegen wird. Auf Wunsch der beiden Herren habe ich ihnen zugesagt, von der Leitung der Lufthansa in Berlin die Zusicherung zu erhalten, dass diese mit diesem Briefträgerdienst einverstanden ist.

Auf die aufgegebenen Inserate betr. Kaufs einer Buchhandlung war während meines Aufenthaltes in Rom leider kein Angebot eingegangen. Es ist dabei natürlich zu berücksichtigen, dass es in Italien im Vergleich zu Deutschland

94
74

viel weniger Buchhandlungen gibt und dass jüdische Inhaber von Buchhandlungen diese nicht verkaufen dürfen, sondern die Verkaufsabsicht erst einer im Korporationsministerium gebildeten Kommission unterbreiten müssen. Ich besuchte deshalb den Sekretär von Unterstaatssekretär C i a n e t t i im Korporationsministerium und erfuhr von diesem, dass die Möglichkeit des Kaufs einer jüdischen Buchhandlung wohl möglich, aber eine langwierige Sache sei, die nicht von heute auf morgen geregelt werden könne.

Von massgebenden Leuten in der Deutschen Botschaft und auch von alten Bekannten in Neapel, Florenz, Mailand, Genua, Turin und Livorno hörte ich jedoch, dass der Verkauf deutscher Bücher im letzten halben Jahr sehr zurückgegangen sei. Das sei hauptsächlich darauf zurückzuführen, dass sowohl Deutsche als auch Italiener mit deutschen Zeitschriften und Büchern zur Zeit geradezu überschwemmt würden. ^{Centered} Es sei nicht möglich, alles zu lesen, was man geschenkt bekomme, und man würde sich auch deshalb keine deutschen Bücher kaufen.

Von italienischen Verlegern hörte ich, dass sie von der Herausgabe grösserer Werke wegen der unsicheren wirtschaftlichen Lage Italiens vollkommen absehen. Die gesammelten Eindrücke auf diesem Gebiet waren also alles andere als ermunternd.

Während meines Aufenthaltes in Rom hatte ich Gelegenheit, mit den verschiedensten Leuten zusammenzutreffen.

So traf ich in der Nacht vom 12. zum 13.4. in der Bar des Hotels "Excelsior" Marschall B a l b o, den ich 1934 bereits in Siena kennengelernt hatte. Da mehrere deutsche und italienische Herren anwesend waren, musste ich mich in der Fragestellung zurückhalten. Bei den wenigen Worten, die gewechselt wurden, gratulierte er uns anwesenden Deutschen zum geglückten Schlag in Norden und auf die Frage, wann Italien losschlagen würde, äusserte er sich in dem Sinn, dass die Zeit dazu noch nicht gekommen wäre.

28
75

Ferner hatte ich Gelegenheit, mit dem Sohne Mussolinis, Bruno Mussolini, der Direktor der L.A.T.I. ist, zu sprechen. M. machte den Eindruck eines unerfahrenen jungen Mannes (er ist 22 Jahre alt) und scheint nur sportliche Interessen zu haben. Von seinen Mitarbeitern bei der L.A.T.I. wird er als ein guter Junge und "Sohn seines Vaters" bezeichnet. Typisch ist seine Unterschrift: M mit einem Schnörkel.

In Rom traf ich weiter den früheren Polizeipräsidenten von Livorno, der jetzt Inspekteur der Polizei im Innenministerium ist. Er ist mir von jeher als grosser Deutschenfreund bekannt. Deshalb darf seine Äusserung nicht verallgemeinert werden. Er sagte mir gleich bei der Begrüssung; "Ich hoffe, dass wir bald an Eurer Seite mitkämpfen können. Ich habe mich bereits als einfaches Schwarzhemd freiwillig gemeldet und werde mit bei den ersten sein, die an Eurer Seite kämpfen."

Von verschiedenen anderen Seiten hörte ich dagegen; "Uns braucht Ihr ja nicht, Ihr werdet ja allein mit den Burschen fertig." Eine grosse Kriegslust ist also auch bei diesen deutschfreundlich Eingestellten nicht zu verspüren.

Am 13. und 14.4. wurden die 24 Hoheitsträger der A.O. der NSDAP in Italien zu einer Tagung nach Rom zusammengerufen. Ausser dem Ortsgruppenleiter von Tirana (Albanien) waren alle Hoheitsträger, auch der von Tripolis, erschienen. Die Tagung bestand in Einzelbesprechungen bei dem Landesgruppenleiter und bei dem Hauptstellenleiter der Landesgruppe, die jeweils 10 Minuten dauerten, sowie in Vorträgen des Deutschen Botschafters, Freiherr von Mackensen, des Pg. W ü s t e r, persönlicher Beauftragter des Reichsaussenministers v. Ribbentrop in Rom, und des Pg. B l a h u t, Gesandtschaftssekretär und nach seinen eigenen Aussagen Leiter des Geheimen Nachrichtendienstes in Italien.

76

In den Vorträgen wurden Richtlinien für die weltanschauliche Schulung der Auslandsdeutschen in Italien gegeben. In den Einzelbesprechungen wurde auf die Notwendigkeit einer nachrichtendienstlichen Arbeit hingewiesen.

Im übrigen konnte ich feststellen, dass sämtliche deutsche Konsuln in Italien nachrichtendienstlich für die Wehrmacht, d.h. für den Marine-Attaché an der Deutschen Botschaft in Rom, tätig sind.

So sah ich, wie Matrosen von im Livorneser Hafen liegenden deutschen Schiffen Aufnahmen eines bewaffneten englischen Handelsdampfers machten, den Film zum Konsul brachten, der ihn entwickeln liess und mit einem diesbezüglichen Anschreiben sofort mit Kurier nach Rom an den Marine-Attaché sandte.

Im Hotel "Victoria" in Rom, in dem ich wohnte, machte ich die Bekanntschaft der Bildberichterstatterin Ilse S t e i n h o f f aus Berlin, die ^{Centered} für den Eher-Verlag arbeitet. Ich hatte Gelegenheit, festzustellen, dass sie mit Kreisen in Berührung kommt, die für das RSHA von Interesse sein können, u.a. hörte ich, dass sie beim Kabinettschef des italienischen Aussenministers Graf Ciano zum Abendessen eingeladen war, ferner, dass sie von Marschall G r a z i a n i, Chef des italienischen Generalstabes, gebeten wurde, ihn in seinem Arbeitszimmer aufzunehmen. Von ihr hörte ich, dass sie auf Einladung der italienischen Regierung demnächst eine Reise nach Albanien macht. Ich habe mit ihr einen Treffpunkt für den 24.4. in Berlin abgemacht und werde sie, falls sie nicht bereits durch andere Reichsstellen für nachrichtendienstliche Tätigkeit eingesetzt ist, und falls sie sich bereit erklärt, für uns zu arbeiten, verpflichten, einen Bericht über ihre Albanienreise nach hier zu geben. Über ihre weitere Verwendung könnte von Fall zu Fall entschieden werden.

26
77

Ich hatte weiter Gelegenheit, mit dem Deutschen Otto Braun, Mitinhaber der Fa. Wassmuth & Co. in Livorno, zusammenzukommen, der in Albanien verschiedene Holzsägereien besitzt und 4 - 6mal im Jahre nach Albanien reist. Er ist ein sehr guter Kenner Albanien, gibt aber, wie er mitteilte, nach jeder Reise einen Lagebericht an die Deutsche Botschaft in Rom. Er kommt, wie er mir sagte, Anfang Mai nach Deutschland (Dresden) und teilt mir seinen genauen Ankunftsstermin noch mit. Es wäre angebracht, sich mit ihm hier in Berlin in Verbindung zu setzen und zu versuchen, ihn zur ausschliesslichen Mitarbeit im SD zu bewegen, da es einen besseren deutschen Kenner in albanischen Fragen kaum gibt.

Die Reise nach Italien benutzte ich zugleich zur Anschaffung verschiedener hier nötiger Hilfsmittel. Ich trat zu diesem Zweck dem italienischen Touring-Klub bei, der eine ausführliche Reihe von Reisehandbüchern (24 Bände) herausgegeben hat und diese an Mitglieder abgibt. Die Bände enthalten, ähnlich dem deutschen Baedeker, nur in viel ausführlicherer Form, für uns wissenswerte Angaben; u.a. enthalten die Bände Pläne selbst der kleinsten Städte Italiens. Der Touring-Klub gibt auch laufend Karten-Werke heraus, die er an seine Mitglieder gratis oder gegen Vergütung abgibt und die von nun an regelmässig für das RSHA gesichert sind.

Weiter gelang es mir, ein Verzeichnis des römischen Adels, sowie des Diplomatischen Corps, der Minister, der Staatssekretäre und der Mitglieder der Italienischen Akademie zu erhalten.

Durch die Vermittlung des bereits genannten Fräulein Fadda von der L.A.T.I. gelang es mir, 2 Fotografien des den Flugdienst nach Südamerika versiehenden Flugzeuges zu erhalten. Ausserdem bekam ich von ihr ein Buch mit vielem Kartenmaterial über die Flug-Route Rom - Rio de Janeiro.

850082 10 -

100

25
78

Im übrigen wurde italienisches Luftpostpapier, speziell das Luftpostpapier für Südamerika, und Hotel-Briefpapier besorgt.

Über aktuelle Themen wurde jeweils direkt von Rom aus über den neugeschaffenen Kurierweg der Lufthansa nach Berlin berichtet.

Vfg.
I. VI E 1 zur Kenntnis.

Gerhard Giersch

Berlin, den 23.4.40.

Centered

Ufg

- 1) VE z. AK
- 2) WV bei VE.

Wfg 23/4.

850083

101

am 12. April 1940. ~~24~~
49

L.B.!

In Bestätigung meines Telegrammes vom gestr. Tage aus V. teile ich Dir nochmals mit, dass der Platz für P. nicht mehr benötigt wird. Der Schein kann also zurückgegeben werden.

Das war das Wichtigste. Nun zu Dir! Wie habt Ihr dort unten die sich überstürzenden Ereignisse aufgenommen? Ich habe viel an Dich gedacht und hoffte immer, wieder einmal Post von Dir zu erhalten. Wann sehen wir uns mal wieder? Ich reise morgen früh wieder nachhause, nachdem ich hier meine Geschäfte erledigt habe.

Ich weiss nicht, ob Dich mein Brief noch in R. erreicht, deshalb bestätige mir bitte den Empfang. Auf demselben Wege am besten. Wir stehen jetzt neuerdings mit der Fa. Janicke in SW 68, Kochstr. 12 in Verbindung. Du kennst sie sicher noch. Sie ist sehr seriös. Wenn Du dort mal hinschreibst, beziehe Dich auf Herrn Ortner, dann weiss die Fa. gleich was sie mit Dir anfangen soll. (Den Tip brauchst Du mir nicht zu bezahlen - ich bin grosszügig).

Also lass von Dir hören und sei
gegrüsst von Deinem

Fede.

850084

102

Centered



Centered





Mod. 30 - Telegr. 1939-XVII

INDICAZIONI DI URGENZA

Il Governo non assume alcuna responsabilità civile in conseguenza del servizio della telegrafia. Le tasse riscosse in meno per errore od in seguito a rifiuto o irreperibilità del destinatario devono essere completate dal mittente. Il destinatario è invitato a firmare la ricevuta presentata dal fattorino e a segnarvi la data e l'ora della consegna del telegramma, la mancanza di tali indicazioni il destinatario perde il diritto a reclamare in caso di ritardo della consegna.



Ricevuto il 11 APR 1915 ore 19

Ricevente

Pel circuito N.



Le ore si contano sul meridiano corrispondente al tempo in Europa centrale e per telegrammi interni e con vari paesi esteri di una mezzanotte all'altra. Nei telegrammi impressi in caratteri romani, il primo numero dopo il nome del luogo d'origine rappresenta quello del telegramma, il secondo quello delle parole, gli altri la data, l'ora e i minuti della presentazione.

QUALIFICA	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	PAROLE	DATA DELLA PRESENTAZIONE		VIA E INDICAZIONI EVENTUALI D'UFFICIO
				Giorno e mese	Ore e minuti	

271 RM VENEZIA 30604 14 11 15=

Ord. 495 - 4-4-939-XVII - An. Stracca, Prosnone - 23x23 (1.650.000)

= FLUGPLATZ FUER P ABBESTELLEN STOP P FLIEGT NICHT

= FESTE =

1604

850086

Fatevi correntisti postali. PAGAMENTI E RISCOSSIONI IN TUTTE LE LOCALITÀ DEL REGNO - FRA CORRENTISTI I PAGAMENTI E LE RISCOSSIONI MEDIANTE POSTAGIRO, SONO ESEGUITI SENZA LIMITAZIONE DI SOMMA ED IN ESENZIONE DA QUALSIASI TASSA

105

TELEGRAMMA
 N. di recapito - Rimesso al fattorino ad ore
 N. B BIERBACH HOTEL
 stampa di rete una ricevuta a
 VICTORIA ROMA

1625

Centered

MA. INT. PIRELLI 114

30

106

VI E 11

Rm/Bu

Berlin, den 8.4.40.

82

V e r m e r k.Betr.: Kurierverbindung nach Rom.

VM I/H 6870 meldet (Sendung I v.5.4./8.4.40, Nr.3):

Ich bin brieflich wie folgt zu erreichen:

Brief über Wo am Tempelhof nach Rom mit meinem Namen,
ohne jede Adresse.Postabgang jeden zweiten Tag von Berlin ab morgens
8 Uhr. Mittags bereits in meinen Händen.Falls B. aus Wien schon vor meiner Rückreise den
Kurier Rom-Berlin benutzen sollte, so habe ich fol-
gendes vereinbart:B. bringt die Briefe ~~persönlich~~ auf das Lufthansabüro
auf dem hiesigen Flughafen "Littoria".Fahrtmöglichkeit vom Bahnhof Autobus 105 ohne roten
Strich, also nicht so: ~~105~~ bis Endstation, von
dort noch einmal Autobus bis Flughafen. Dort gibt er
den Brief in doppeltem Umschlag an Herrn Görgey oder
Herrn Rivinius. Äusserer Umschlag: Herrn Müller, Ber-
lin-Tempelhof, innerer : Herrn Feste über Woss....

Die Briefe gehen jeden zweiten Tag nach Berlin.

Gleiche Möglichkeit auch umgekehrt.

Vfg.

- I. Z.d.A. VI E 1 (PA I/H 6870).
- II. Z.d.A. VI E 1 (Deckadressen).
- III. Z.d.A. VI E 1 (Kurierverbindungen).
- IV. Z.d.A. VI E 1 (Originalverbindungen).

VI E 11
i.A.

850087

Centered

V I A L A T I

PER VIA AERE
POR AVIĀU
POR AVION

Comp. L a z i
p.p.s. Signora Clarita Fadda

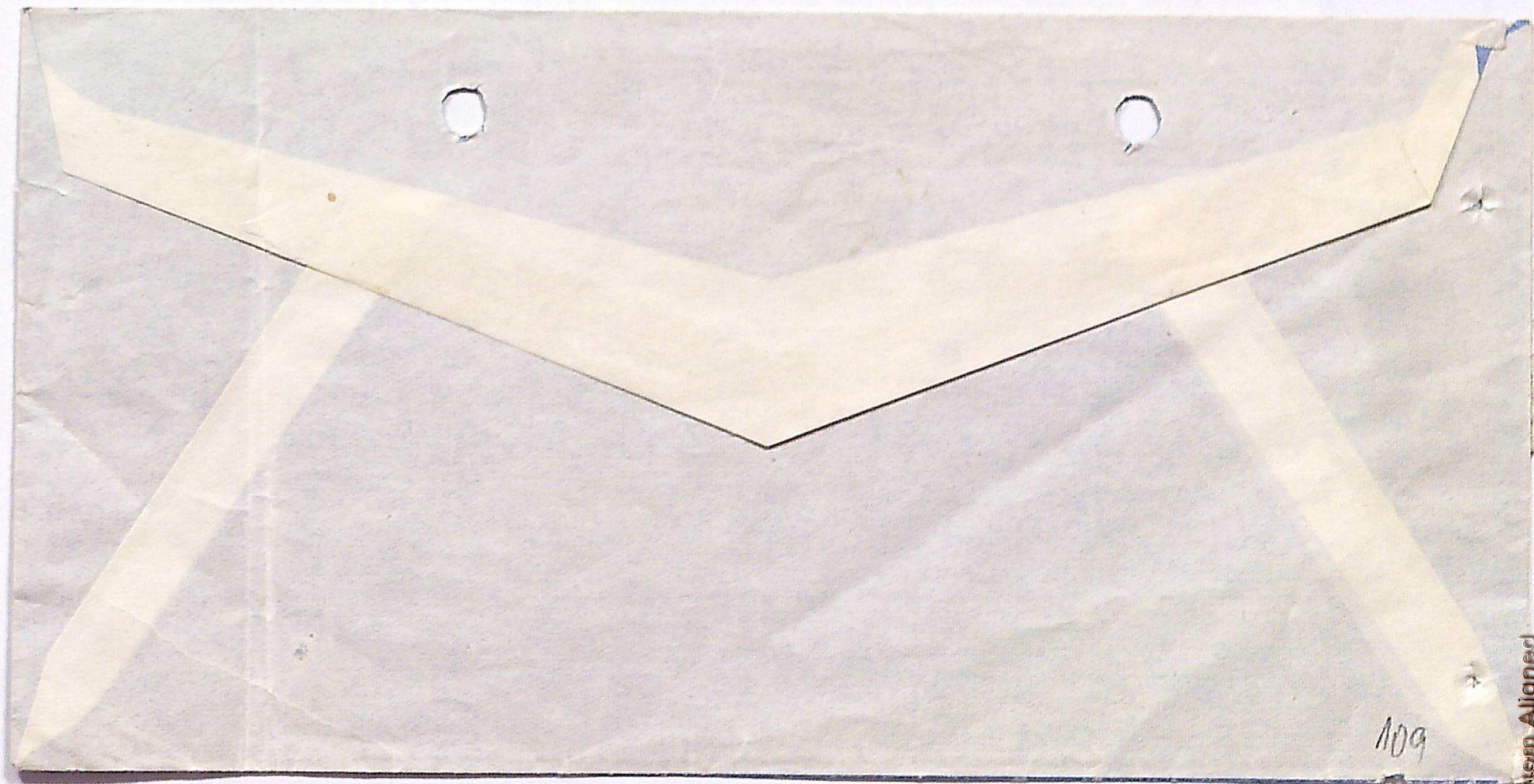
850088

Via xx Settembre 15
R o m a

85
100

L. A. T. I. - LINEE AEREE TRANSCONTINENTALI ITALIANE S. A.

Centered



Serilha, 5. - IV. - 40

(29)

84

Mein lieber Bert!

Woch kurz vor der Abfahrt noch einige
Zeilen. Gut gelaundet, habe ich nach sehr großen
Bemühungen um 11 Uhr nachts das portugiesische
Visum bekommen. Nun hoffe ich, dass das
Affentheater ein Ende hat. Grüße Claris
noch herzlich von mir und bleibe im Kontakt.
Wenn sie bitte so gut ist schreibe bald, oder wenn
Du wieder in D. bist meine Papiere an meine
Schwester. Frau Ann Schade, Renzshausen,
Post Hornberg, Bez. Kassel.

Ihr werde mich immer da schönen Moments in
Rom finden. Nun Dir alles Gute + herzlichste
Grüße

Dein
Kinz.

850089

1086/40
26
85

VI E 12 AZ:
Bck/Bu

Berlin, den 23.3.40.

Vfg.

I. Vermerk: Für die Reise des Pg. Biersack muss ein Ein- und Ausreisevisum nach Italien beschafft werden.

II. Schreibe:

An

VI A

z.Hd. von SS-Hauptsturmführer S c h u l z e

im Hause.

Betr.: Deutschen Sichtvermerk für den Pg. Biersack.

Vorg.: Ohne.

Anlg.: - 1 -

Es wird gebeten, ein deutsches Ausreisevisum für mehrmalige Ein- und Ausreise nach Italien für den Pg. Biersack zu beschaffen.

Der Reisepass wird beigefügt.

Das italienische Visum ist bereits vorhanden.

III. Z.d.A. VI E 11. 6870

VI E
i.A.

[Signature]

26. III. 40.

VI E 1
i.A.

[Signature]

23. März 1940

VI E 12
i.A.

[Signature]

23. März 1940

26/3.40
JLA

850090

111

VI E 12 AZ:
Bck/Bu

Berlin, den 23.^{3.}4.40.

~~119~~
80

V e r m e r k .

Betr.: Reise des Pg. B i e r s a c k nach Italien.

Vorg.: Vermerke vom 21.2., 1.3. und 15.3.40.

Es wird gebeten zu genehmigen:

1. Die Reise des Pg. Biersack zur Orientierung über die derzeitige Lage und zur Einleitung etwaiger Verhandlungen zum Ankauf einer Buchhandlung, die als Deckfirma für ev. einzubauende VM dienen soll, sowie zur Anbahnung von neuen Verbindungen, Für den Aufenthalt in Italien ist eine Zeit von 10 bis 14 Tagen vorgesehen . An Spesen werden benötigt: RM 180.- (Fahrpreis Berlin-Rom und zurück), sowie Dollar 200.- zur späteren Abrechnung.
2. Die Summe, die zum Ankauf einer solchen Buchhandlung benötigt wird (voraussichtlich ca. RM 20 bis 25 000.-) als einmaliges , zinsloses Darlehen.

Vfg.

- I. An VI mit der Bitte um Kenntnisnahme und Genehmigung.
- II. Z.d.A. VI E 11.

Handwritten mark

VI E
i.A.

Bo

26.11.40.

VI E 1
i.A.

Mg.

23. März 1940

VI E 12
i.A.

Boh

23. März 1940

850091

112

Right-Bottom Aligned

VI E 12 AZ:
Bck/Bu

Berlin, den 23.3.40.

AS
87

V e r m e r k .

Betr.: Reise des Pg. B i e r s a c k nach Italien.
Vorg.: Vermerke vom 21.2., 1.3. und 15.3.

Es wird gebeten zu genehmigen:

1. Die Reise des Pg. Biersack zur Orientierung über die derzeitige Lage und zur Einleitung etwaiger Verhandlungen zum Ankauf einer Buchhandlung, die als Deckfirma für ev. einzubauende VM dienen soll, sowie zur Anbahnung von neuen Verbindungen. Für den Aufenthalt in Italien ist eine Zeit von 10 bis 14 Tagen vorgesehen. An Spesen werden benötigt: RM 180.- (Fahrpreis Berlin-Rom), sowie Dollar 200.- zur späteren Abrechnung.
2. Die Summe, die zum Ankauf einer solchen Buchhandlung benötigt wird, (voraussichtlich ca. RM 20 - 25 000.-) als einmaliges, zinsloses Darlehen.

Vfg.

I. An VI mit der Bitte um Kenntnisnahme und Genehmigung.

II. Z.d.A. VI E 11. (P.A.)

VI E
i.A.
[Signature]
26. III. 40.

VI E 1
i.A.
[Signature]
23. 3. 40.

VI E 12
i.A.
[Signature]
23. 3. 40.

850092

17
88

VI E 12 Bck/Bu. U. Z. 10503/4v

Berlin, den 19.3.40.

Vfg.

I. Vermerk: Auf telefonische Rückfrage des SS-Hstuf. Metz bei der Stapoleitstelle wurde vereinbart, dass eine Vorladung des Pg. Biersack, da er Angestellter des RSHA ist, nicht nötig sei. Es wurde jedoch gebeten, einen kurzen Lebenslauf sowie Angaben über seine politische Tätigkeit in Italien nach dort zu geben.

An die II. Schreibe:

Geheime Staatspolizei
Staatspolizeileitstelle

B e r l i n C 2
Dirksen-Ecke Grunerstr. 12

~~Staatspolizeileitstelle~~
21. MRZ. 1940

21. 3. 40.
d.

Betr.: Vorladung des Rückwanderers Pg. B i e r s a c k.

Vorg.: Dortige Vorladung vom 6.3.40 und telefonische Rücksprache des SS-Hauptsturmführers M e t z mit dem Sachbearbeiter der Staatspolizeileitstelle

In der Anlage wird die Vorladung des Rückwanderers Pg. Biersack, wie besprochen, zurückgereicht. Der Pg. Biersack ist als Vertragsangestellter im Reichssicherheitshauptamt, VI E, beschäftigt. Die Vorladung dürfte damit erledigt sein.

In der Anlage wird der gewünschte Lebenslauf und die erbetenen Angaben des Pg. Biersack über seine berufliche und politische Tätigkeit im Ausland eingereicht.

III. Z.d.A. VI E 12.

VI E
i.A.
Bo.
20. 3. 40.

VI E
i.A.
Wg.
20. 3.

VI E 12
i.A.
Wg.
19. 3. 40.

6870

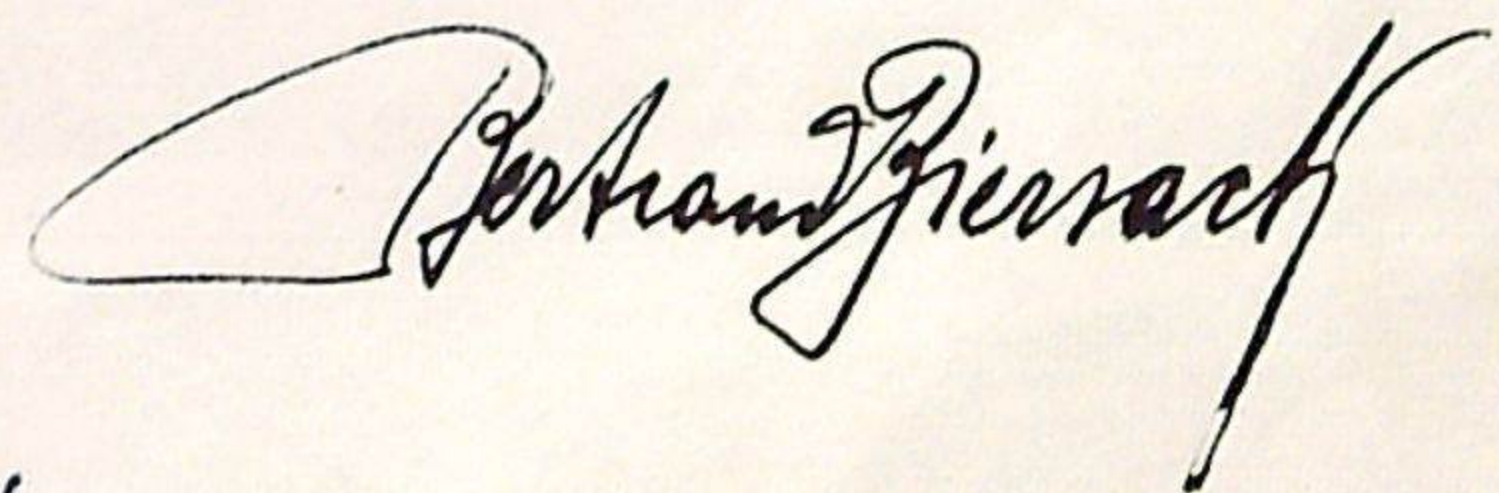
850093

Lebenslauf.16
89

Ich bin am 22.7.06 in Mantua/Italien geboren. Bei Kriegsausbruch 1915 zogen meine Eltern nach Konstanz, wo ich Volks- und Oberrealschule bis zur Obersekunda besuchte. 1923-25 absolvierte ich meine Lehrzeit bei der Buchhandlung Ernst Ackermann in Konstanz. 1925/26 war ich als Gehilfe in der Buchhandlung Karl Peters in Magdeburg, 1927 in der Buchhandlung Karl Bath, Berlin, 1928/29 in der Buchhandlung Hermann Bahr, Berlin. Am 1. Juli übernahm ich die Leitung der deutschen Abteilung der internationalen Buchhandlung Seeber in Florenz, die ich bis zum 1. April 1934 innehatte. Als politischer Leiter der A.O., deren Ortsgruppe in Florenz ich Anfang 1931 mitgründete, wurde ich auf Betreiben deutscher Emigranten von meinem jüdischen Arbeitgeber entlassen. Da es mir nicht gelang, im deutschen Buchhandel eine entsprechende Stellung zu finden, übernahm ich die Vertretung der Siemens-Apparate in Livorno, die ich bis zum 1.10.1939 innehatte. Der zu erneuernde Vertrag wurde von der Siemens abgelehnt mit dem Bemerkens, dass ich ja von heute auf morgen zum Heeresdienst nach Deutschland zurückgerufen werden könnte. Seit 1.12.1939 bin ich als Vertragsangestellter beim Reichssicherheitshauptamt, VI E 1, tätig.

Politische Tätigkeit.

Über meine politische Tätigkeit habe ich oben schon angedeutet, dass ich die Ortsgruppe Florenz der A.O. der N.S.D.A.P. mitgründete. Von jenem Zeitpunkt bis zu meiner ~~Aus~~reise aus Italien war ich politischer Leiter, zuletzt als Bearbeiter aller kulturellen Fragen (Presse, Film, Funk). Ferner habe ich sämtliche Reisen (3 Reichstagswahlen, Führerbesuch, Reichsparteitag und Tagungen der Auslandsdeutschen in Stuttgart und Graz) organisatorisch bearbeitet.



850094

Berlin, den 19.3.40.

15-
90

Lieber Rudolf!

Vielen Dank für Dein Schreiben vom 6.ds. Mts. und für die Weiterbeförderung des Briefes nach Florenz.

Anfang April werde ich wahrscheinlich bei Dir auftauchen und möchte Dich bitten, mir in der Zwischenzeit im "Corriere della Sera" unter Piccola Pubblicità folgende Annonce aufzugeben:

Buchhandlung gegen bar zu kaufen gesucht, ev. auch Beteiligung, möglichst Rom, Angebote unter ... an... Ein zweites Inserat im "Giornale della Libreria" , Mailand, (die Adresse der Redaktion kannst Du sicher bei Giusti erfahren,) Grösse der Anzeige ca. 5 mal 5 cm., etwas grösser spielt keine Rolle, Text ungefähr wie oben .

Wenn Du das gleich veranlassen könntest, wäre es sehr schön.

Centered

Die ganzen Zusammenhänge kann ich Dir schriftlich nicht mitteilen, aber wenn ich nach Livorno kommen, können wir ja alles besprechen. Ich freue mich, Dich und die Livorneser Kameraden bald wiedersehen zu können und hoffe, dass Ihr dann an einem Abend alle zusammenkommt. Voraussichtlich werde ich mich 14 Tage in Italien aufhalten, habe aber in der Zeit eine Menge Sachen zu erledigen, sodass für Livorno nicht sehr viel Zeit herauspringen wird.

Bis dahin viele Grüsse

Heil Hitler!

PA. 6870

850095

VI E 1 AZ:

Mz/Bu

Berlin, den 15.3.40.

14
91

V e r m e r k .

Betr.: Einrichtung einer Deckfirma für den Pg. B i e r -
s a c k in Italien.

*noch von früher
mit Pg. Biersack
darüber*

Einer Anregung des Amtschefs VI (Randbemerkung auf dem Vermerk vom 21.2.40) folgend wird zur Errichtung einer Deckfirma in Italien folgender Vorschlag unterbreitet:

Die Bestrebungen, dem Pg. Biersack eine Auslieferungsstelle für deutsche Verlagsunternehmen in Italien einzurichten, werden fortgesetzt. Unabhängig davon jedoch und ohne Rücksicht auf den etwaigen Ausgang dieser Bestrebungen wird für den Pg. Biersack in Rom eine Verlagsbuchhandlung oder sonstige einschlägige Firma, also z.B. ein Ladengeschäft, aus den Mitteln des Amtes VI gekauft. Dazu sind folgende Aufwendungen und Massnahmen notwendig:

Zur Erkundung einer Kaufmöglichkeit ist es notwendig, Inserate in den massgebenden italienischen Tages- und Fachzeitungen aufzugeben. Ferner ist eine persönliche Orientierung über die augenblicklichen Verhältnisse in der Branche unbedingt nötig, da von hier aus die Lage nicht beurteilt werden kann. Dies bedingt eine Fühlungnahme mit führenden italienischen Fachleuten, die dem Pg. Biersack von seiner langjährigen Tätigkeit als Buchhändler in Italien bekannt sind, während die Aufgabe von Anzeigen von hier aus veranlasst werden kann. Nach vorerst ungenauer Schätzung des Pg. Biersack müsste für den Kauf eines in Frage kommenden Objektes ungefähr die Summe von RM 20 - 25 000.- gerechnet werden. Mit dieser Summe würde dann eine Firma übernommen werden, die einen angemessenen Rahmen und das notwendige Ansehen für die besonderen Zwecke besitzt. Nach hiesigen Informationen ist es üblich, dass bei derartigen Verkäufen wenigstens ein Teil der Angestelltenschaft, soweit er fachlich notwendig ist, übernommen wird. Dies schliesst nicht aus, dass in die Firma auch Beauftragte des Amtes VI eingebaut werden.

950096

117

Right-Bottom Aligned

AB
92

Da der Pg. Biersack bereits eine Verlagsgesellschaft in Italien besass, die bisher noch nicht gelöscht wurde, besteht die Möglichkeit, diese vorhandene Firma, welche im bisherigen Rahmen nicht lukrativ und nur dazu aufgebaut war, um als Organisation für die zu erhaltenden Vertretungen deutscher Verleger zu dienen, mit der gewinnbringenden, zu kaufenden Buchhandlung zu liieren. Dadurch würden einige rechtliche Vorteile zur Übernahme des Kaufobjektes geboten, z.B. durch die Tatsache, dass der Verlag des Pg. Biersack als Käufer der Buchhandlung auftreten könnte.

Der Pg. Biersack legt Wert darauf, dass die ihm zur Verfügung gestellte Summe für den Kauf der Buchhandlung von ihm als amortisationsfähiges Darlehen betrachtet werden kann. Seine Tätigkeit für das RSHA könnte er sodann als ehrenamtlicher Mitarbeiter durchführen, da er nunmehr die Möglichkeit besitzt, seine Existenz mit Hilfe der neuen Firma zu bestreiten.

Es wird deshalb ^{Centered} gebeten zu genehmigen:

ju

1. Die Unkosten für die angeführten Anzeigen in italienischen Tages- und Fachzeitungen,
2. Die Reise des Pg. Biersack zur Orientierung über die derzeitige Lage und zur Einleitung etwaiger Verhandlungen nach Rom für die Dauer von ca. 10 - 14 Tagen,
3. Die Summe, die zum Ankauf einer Buchhandlung benötigt wird (voraussichtlich ca. RM 20-25 000.-) als einmaliges zinsloses Darlehen.

Halbierung VI

Vfg.

- I. VI E zur Kenntnis. Do.
- II. Z.d.A. VI E 11.

Halbierung am Ausbrot III
 fertig
 mit am 26. III i.A.
 nachgelassen.
 Mfg.

Pg. Biersack soll 16. März 1940
 1-7 auf die Abreise
 zum 28-30. III
 einreisen.
 Do.

850097

Abschrift.

VI A 4
Nft./br.

Berlin, den 2.3.40.

AR
93

Betr.: Besprechung im Reichspropagandaministerium am 29.2.40 über die Möglichkeiten einer Veröffentlichung deutscher Bücher und Schriften in ausländischen Verlagen.

I. Vermerk:

Auf Grund des beiliegenden Schnellbriefes des Reichspropagandaministeriums wurde der Unterzeichnete, da SS-Sturmbannführer Dr. F e h s e l nicht anwesend war, beauftragt, die Besprechung wahrzunehmen.

Oberreg.-Rat Dr. B r a u w e i l e r vom Promi. eröffnete die Besprechung um 16.⁰⁰ Uhr. Anwesend waren insgesamt 18 Personen, Vertreter der verschiedensten Dienststellen und Behörden.

Vertreten waren u.A.:

das OKW, Abteilung Propaganda,
das OKW, Abteilung Abwehr,
der Deutsch-Akademische Austauschdienst,
das Centered Auslandsamt der Studentenschaft,
das Zeitungswissenschaftliche Institut,
die Reichsstelle für den Aussenhandel,

ausserdem waren anwesend:

der Vertreter des RfA, Herr H o c h m u t h,
Dr. J o h a n n s e n, Hamburg.

Beide Herren sind bekanntlich Mitarbeiter des Amtes VI.

Oberreg.-Rat Dr. Brauweiler fixierte in einleitenden Worten, was er von der Besprechung erwarte und gab hierbei gleichzeitig unverhohlen zu, dass er dem Ausgang der Besprechung mit einer gewissen Skepsis entgegensehe. Es sollte in der Besprechung geprüft werden welche Möglichkeiten sich ergeben, im Ausland

1.) geeignete Autoren zu finden, die bereit sind, nach Zur-Verfügungstellung geeigneten Rohmaterials Bücher und Schriften für Deutschland zu schreiben. Man will diesen Autoren in ihren Beiträgen eine gewisse negative Kritik auf einzelnen Teilgebieten des deutschen öffentlichen Lebens zugestehen, um somit die Absicht des Buches oder der Schrift dem Leser gegen-

6870

850098 - 2 -

119

AA
94

über zu verschleiern. Man glaubt beispielsweise - was wohl auch durchaus richtig ist, dass ein Buch, das von einem Ausländer geschrieben wurde und sich nur mit der rein sachlichen Darstellung der verschiedenen Gebiete des deutschen Lebens befasst, (Arbeitsleistungen, Arbeitsdisziplin, Westwall, Wehrmacht, kulturelles Leben usw.) einen verhältnismässig grösseren Erfolg im Ausland hat, selbst wenn in diesem Buch einige kritische Stellen, beispielsweise über die Behandlung der Juden in Deutschland, enthalten sind.

Die 2. Aufgabe sollte die sein, geeignete Verlagsunternehmen im Ausland zu benennen, die bereit sind, solche Bücher zu verlegen, weil ein Buch, das im Ausland erscheint und von einem ausländischen Autor geschrieben ist, naturgemäss mehr Erfolg hat, als ein Buch, das von einem Deutschen geschrieben ist, in Deutschland erschienen ist und das vielleicht in eine ausländische Sprache übersetzt wird.

Oberreg.-Rat Dr. Brauweiler forderte die einzelnen Vertreter auf, sich zu diesen Fragen zu äussern.

Als einer der ersten sprach der Vertreter des OKW, Abteilung Propaganda, der im grossen ganzen lediglich sagte, dass er unter einer solchen Geheimhaltung stünde, dass er beim besten Willen nicht in der Lage sei, geeignete Männer aus seinem Ressort zu benennen. Es war interessant, zu beobachten, wie sich dieser Ansicht auch eine Reihe anderer Vertreter anschlossen, sodass ohne weiteres der Eindruck entstand, dass jeder äusserst bemüht war, seine Arbeit als streng geheim und vertraulich hinzustellen, und dass er zwar im Interesse der gesamten Aufgabe persönlich zu einer Mitarbeit bereit ist, aber leider nicht in der Lage sei, selbst geeignete Leute zu stellen.

Nach einer reichlich fruchtlos verlaufenen Diskussion, die annähernd 2 Stunden dauerte, kam man schliesslich dahin überein, dass die einzelnen Dienststellen sich selbst noch einmal Gedanken über die Wege und Mög-

850099

AB
95

lichkeiten machen sollten, die zum Erfolg führen können.

Es wurde von Dr. Brauweiler vorgeschlagen und ist beabsichtigt, bei seiner Abteilung, Schrifttum im Propagandaministerium eine Art Clearing-Stelle einzurichten, an die sich die einzelnen Dienststellen mit ihren Vorschlägen wenden sollen, die von dort aus selbstverständlich streng vertraulich behandelt werden,

Dr. Brauweiler kündigte an, dass er sich in nächster Zeit nochmals schriftlich an alle Dienststellen wenden werde, die bei der Unterredung vertreten waren, um sich zu erkundigen, zu welchem Ergebnis ihre eigenen Überlegungen auf diesem Gebiet geführt haben.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass in der Besprechung nicht ein einziger Autor und auch nicht ein einziger Verlag namentlich genannt wurde, der sich für eine Übertragung einer solchen eingangs geschilderten Aufgabe eignen würde. Der Deutsch-Akademische Austauschdienst zeigte gewisse Möglichkeiten im Rahmen der Humboldt-Stiftung auf. Im Rahmen dieser Stiftung haben im Verlauf der letzten 15 Jahre eine Reihe von ausländischen Studenten hier in Deutschland studiert, die sich heute - vornehmlich in den Südostländern - in massgeblichen Stellungen der Verwaltung und des öffentlichen Lebens befinden.

Ähnliche Möglichkeiten zeigte der Vertreter des Auslandsamtes der Studentenschaft, Dr. M e n z e l, auf, der sich als in der Lage bezeichnete, eine Reihe von verschiedenen im Ausland bekannten und deutsch-freundlich eingestellten Wissenschaftlern zu benennen. (Von hier aus wird sofort mit Dr. Bauersfeld in dieser Angelegenheit Rücksprache genommen.)

Nachdem sich der Vertreter des OKW, Abt. Propaganda, wie oben bereits geschildert, durchaus ablehnend verhielt und erklärte, dass er selbstverständlich seine im Ausland weilenden Mitarbeiter nicht beneñen könnten, und sich in gleicher Richtung auch der Vertreter der OKW-Abwehrabteilung äusserte, wurde

00100
121

96

Oberreg.-Rat Dr. Brauweiler von dem Unterzeichneten etwa folgendes erklärt:

Auf Grund der kurzfristigen Einladung war es leider nicht möglich, den auf diesem Gebiet sachkundigen Vertreter zu entsenden. Ich sagte zu, die Angelegenheit meiner Dienststelle genauestens vorzutragen und stellte gegebenenfalls in Aussicht, dass die Möglichkeit überprüft würde, in wie weit von uns im Ausland wohnende ausländische Autoren und Verlagsunternehmungen namhaft gemacht werden können, die sich ev. für die Übertragung einer solchen Aufgabe eignen. Es war mir selbstverständlich in diesem Zusammenhang klar, dass es sich dabei nicht um direkte Mitarbeiter von uns handeln könne, sondern dass wir höchstens im Interesse der Sache bei unseren Mitarbeitern im Ausland rückfragen können, ob ihnen geeignete Autoren und Verlage bekannt sind.

Ich hatte persönlich von der Unterredung den Eindruck, als ob das Propagandaministerium ^{Centered} bisher auf diesem Gebiet reichlich wenig getan hat. (Was machen eigentlich die deutschen Presseattachés im Ausland?)

Auch bei einer Unterhaltung am Schluss der Besprechung mit einigen anderen Teilnehmern konnte man feststellen, dass diese reichlich erstaunt darüber waren, dass das Propagandaministerium erst jetzt nach etwa 6 Monaten Krieg sich mit dieser Frage befasst.

Dr. Johannsen erklärte mir allerdings, dass dies weniger die Schuld des Oberreg.-Rat Dr. Brauweiler sei, da dieser die Abteilung "Ausland" im Rahmen der Abteilung Schrifttum erst jetzt übernommen habe und sich nunmehr bemühe, diese Aufgaben zu forcieren.

II. An SS-Sturmbannführer Dr. F e h s e l mit der Bitte um Kenntnisnahme. Amtschef VI wurde von hier aus noch nicht unterrichtet.

VI A 4

gez. Neufferth.

850101

VI E 12
Bck/Kg

Berlin, den 1.3.1940

8
97

A k t e n v e r m e r k .

Betr.: Übertragung einer Auslieferungsstelle für deutsche Verlagsunternehmer in Italien an Pg. Biersack.

Vorg.: Vermerk vom 21.2.1940.

Durch Besprechungen, die Pg. Biersack mit verschiedenen Buchhändlern hier in Berlin hatte, konnte festgestellt werden, dass der Leiter der vom 10. - 16. März in Obersdorf stattfindenden Tagung der Reichsfachschaftsleiter des deutschen Buchhandels, Pg. Karl B a u r , aus München ist. Pg. Biersack erfuhr von einem Bekannten des Pg. Baur, dass sich dieser am 1.3. in Berlin befindet und setzte sich deshalb telefonisch mit ihm in Verbindung und führte eine Aussprache in obiger Angelegenheit im Hotel "Adlon" herbei. Zu der Aussprache ist zu bemerken:

Pg. Baur war über die Angelegenheit nicht informiert. Er erklärte nach Anhören der Sachlage, dass die Reichsfachschaftsleiter des deutschen Buchhandels in Exportfragen nicht zuständig seien, Die einzige Stelle in Deutschland, die hierfür in Frage kommt, sei das Referat des Dr. H ö - f e l im Reichspropagandaministerium. Er konnte nicht verstehen, wie Pg. Bischof von der Reichsschrifttumskammer in der Rücksprache vom 20.2.ds.Js. die Reichsschrifttumskammer als für diese Angelegenheit zuständig erklären konnte. Er riet deshalb dem Pg. Biersack, direkt mit dem Reichspropagandaministerium in Verbindung zu treten und ihm von den Verhandlungen laufend zu unterrichten, da er durch seine Beziehungen und als Vizepräsident der Reichsschrifttumskammer die Möglichkeit habe, auf beschleunigte Erledigung der Angelegenheit durch das Propagandaministerium zu wir-

b.w.

850102

123

ken, aber wie gesagt nicht die Aktion selbst durchzuführen.

Eine Teilnahme des Pg. Biersack an der Tagung in Obersdorf kommt deshalb nicht in Frage. Dagegen ist eine beschleunigte Verbindungsaufnahme zum Propagandaministerium dringend angebracht.

Vfg.

I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme.

z. B. am 4. III. 40 R.C.B.

II. Z.d.A. VI E 12

Rs.

VI E 12

i.A.

Prh

Centered
1. 3. 40.

850103

VI E 12
Bck/Kg

Berlin, den 1.3.1940

Vfg.

7
4a
46
98

A k t e n v e r m e r k .

Betr.: Übertragung einer Auslieferungsstelle für deutsche Verlagsunternehmer in Italien an Pg. Biersack.

Vorg.: Vermerk vom 21.2.1940.

Durch Besprechungen, die Pg. Biersack mit verschiedenen Buchhändlern hier in Berlin hatte, konnte festgestellt werden, dass der Leiter der vom 10. - 16. März in Obersdorf stattfindenden Tagung der Reichsfachschaftsleiter des deutschen Buchhandels, Pg. Karl B a u r , aus München ist. Pg. Biersack erfuhr von einem Bekannten des Pg. Baur, dass sich dieser am 1.3. in Berlin befindet und setzte sich deshalb telefonisch mit ihm in Verbindung und führte eine Aussprache in obiger Angelegenheit im Hotel "Adlon" herbei. Zu der Aussprache ist zu bemerken:

Pg. Baur war über die Angelegenheit nicht informiert. Er erklärte nach Anhören der Sachlage, dass die Reichsfachschaftsleiter des deutschen Buchhandels in Exportfragen nicht zuständig seien, Die einzige Stelle in Deutschland, die hierfür in Frage kommt, sei das Referat des Dr. H ö - f e l im Reichspropagandaministerium. Er konnte nicht verstehen, wie Pg. Bischof von der Reichsschrifttumskammer in der Rücksprache vom 20.2.ds.Js. die Reichsschrifttumskammer als für diese Angelegenheit zuständig erklären konnte. Er riet deshalb dem Pg. Biersack, direkt mit dem Reichspropagandaministerium in Verbindung zu treten und ihm von den Verhandlungen laufend zu unterrichten, da er durch seine Beziehungen und als Vizepräsident der Reichsschrifttumskammer die Möglichkeit habe, auf beschleunigte Erledigung der Angelegenheit durch das Propagandaministerium zu wir-

b.w.

850104

Telef. A10014

ken, aber wie gesagt nicht die Aktion selbst durchzuführen.
Eine Teilnahme des Pg. Biersack an der Tagung in Obersdorf
kommt deshalb nicht in Frage. Dagegen ist eine beschleunigte
Verbindungsaufnahme zum Propagandaministerium dringend
angebracht.

Vfg.

- I. An VI E mit der Bitte um Kenntnisnahme.
- II. Z.d.A. VI E 12

VI E 12
i.A.

Boh

1.3.40.

850105

Berlin, den 21. Februar 1940

89

V e r m e r k :

Betr.: Übertragung einer Auslieferungsstelle für deutsche Verlagsunternehmen in Italien an Pg. Biersack.

Der Vertragsangestellte Pg. B i e r s a c k ist seit dem 1.12.1939 Mitarbeiter bei VI E 1. Er war von 1929-39 in Italien als Buchhändler tätig. Es ist vorgesehen, den Pg. Biersack, der im Rahmen seiner Mitarbeit bei VI E 1 einen ~~hervorragenden~~ Einblick in die Arbeit des Amtes VI erhalten hat, als ehrenamtlichen Mitarbeiter in Italien einzubauen und ihm zur Sicherung seines Lebensunterhalts und aus Gründen der Tarnung eine Auslieferungsstelle für deutsche Verlagsunternehmen zu verschaffen.

*Talles hi Kup
reißung
Kann möglich
sein
Kup
reißung*

Am 20.II.ds.Jhs. fand eine Rücksprache statt zwischen dem Beauftragten der Reichsschrifttumskammer für den Buchhandel, Pg. B i s c h o f f , einerseits und SS-Hauptsturmführer M e t z und Pg. B i e r s a c k andererseits. Die Rücksprache hatte zum Zweck, festzustellen, in welcher Weise die Reichsschrifttumskammer dem Pg. Biersack dabei behilflich sein könnte, eine Auslieferungsstelle von mehreren deutschen Verlagen für Italien übertragen zu bekommen. Im Verlaufe der Unterhaltung wies SS-Hauptsturmführer Metz mit der Bitte um vertrauliche Behandlung daraufhin, dass das Reichssicherheitshauptamt ein Interesse daran besitze, wenn dem Pg. Biersack durch Übertragung dieser Auslieferungsstelle die Möglichkeit einer sicheren Existenz und einer guten Tarnung seiner nicht näher erläuterten politischen Tätigkeit geboten würde. Pg. Bischoff willigte nach einer eingehenden sachlichen Unterhaltung mit Pg. Biersack darin ein, dass die Reichsschrifttumskammer auf mehrere

5
100

näher mit ihm vereinbarte Verlage einen Einfluss dahingehend ausübe, dass die Bewerbung des Pg. Biersack bei diesen Verlagen zu einem positiven Ergebnis führt. Pg. Bischoff erwähnte, dass zu diesem Zweck eine Tagung der Fachschaftsleiter des deutschen Buchhandels, die vom 10.- 16.III.40 in Obersdorf stattfindet, am geeignetsten sei. Auf Vorschlag des SS-Hauptsturmführers Metz sagte Pg. Bischoff zu, zu dieser Tagung auch den Pg. Biersack einzuladen. Damit hat Pg. Biersack am besten Gelegenheit, die Bekanntschaft mit den massgeblichen Persönlichkeiten des deutschen Buchhandels zu erneuern und das Projekt dabei voranzutreiben. Es wird vorgeschlagen, die für die Teilnahme an dieser Tagung notwendigen Geldmittel dem Pg. Biersack zur Verfügung zu stellen. Durch die Vermittlung der Reichsschrifttumskammer wird es möglich sein, dem Pg. Biersack die Vertretungen und die Auslieferungsstelle der bedeutendsten deutschen Verlage zu verschaffen. Auf diese Weise wird erreicht, dass der Pg. Biersack unter hervorragender Tarnung mit vielen Kreisen des italienischen Volkes häufig in Berührung kommt und sich mit massgebenden Persönlichkeiten aus Politik, Kultur und Wirtschaft über alle Probleme Italiens unbefangen unterhalten kann. Seine Tätigkeit in Italien schliesst u.a. eine mehrmalige Reise durch Italien im Jahre ein, die für seine nachrichtendienstliche Tätigkeit ausserordentlich wertvoll sein kann. Wenn er, was beabsichtigt ist, seinen Sitz in Rom nimmt, so erscheint dieses Verlagsunternehmen dafür geeignet zu sein, die notwendige Zentralstelle für nachrichtendienstliche Tätigkeit in Italien zu bilden. So liessen sich z.B. dort weitere Mitarbeiter einbauen, und das Verlagsunternehmen kann unauffällig als Postanlaufstelle aus allen Ländern Europas und von Übersee dienen.

Im weiteren Verlauf der Rücksprache fragte der SS-Hauptsturmführer Metz den Pg. Bischoff, ob er auch für andere Länder ausser Italien ähnliche Möglichkeiten sehen würde. Dies wurde von Pg. Bischoff, vorerst ohne nähere Angaben, bejaht. Er nannte u.a. Länder wie die Nordischen Staaten, vor allem Ungarn und Rumänien. Es wurde mit Pg. Bischoff vereinbart, dass diesbezüglich eine weitere Rücksprache

stattfinden soll, in der er dann bereits mit Einzelheiten dienen könnte. In diesem Zusammenhang erwähnte Pg. Bischoff, dass voraussichtlich in 14 Tagen ein Gesetz erlassen würde, wonach der Buchhandel mit einer gewissen Steuer belegt wird, deren Ertrag dazu bestimmt sei, den Export der deutschen Literatur zu subventionieren. Damit würde dem deutschen Buchaussehenhandel die Möglichkeit gegeben, in grösserem Masstabe im Auslande Propaganda zu betreiben, um damit den Absatz zu steigern, was wiederum zur Folge haben würde, dass Auslieferungsstellen gegründet werden müssten. Diese Auslieferungsstellen bilden nach hiesigem Erachten eine wirksame Tarnung für nachrichtendienstliche Tätigkeit. Über den weiteren Verlauf der begonnenen Verhandlungen wird nachberichtet werden.

Vfg.

- Centered
- I. An VI mit der Bitte um Kenntnisnahme.
 II. Wvl. bei VI E 11.
 III. Z.d.A. VI E 11.

J. J.

VI E
i.A.

Bo.

27. II. 40.

VI E 1
i.A.

Mey.

21. Feb. 1940

850108

Berlin, den 21. Februar 1940

38
102

Vfg.

V e r m e r k :

Betr.: Übertragung einer Auslieferungsstelle für deutsche Verlagsunternehmen in Italien an Pg. Biersack.

Der Vertragsangestellte Pg. B i e r s a c k ist seit dem 1.12.1939 Mitarbeiter bei VI E 1. Er war von 1929-39 in Italien als Buchhändler tätig. Es ist vorgesehen, den Pg. Biersack, der im Rahmen seiner Mitarbeit bei VI E 1 einen ~~hervorragenden~~ Einblick in die Arbeit des Amtes VI erhalten hat, als ehrenamtlichen Mitarbeiter in Italien einzubauen und ihm zur ~~Sicherung~~ seines Lebensunterhalts und aus Gründen der Tarnung eine Auslieferungsstelle für deutsche Verlagsunternehmen zu verschaffen.

Am 20.II.ds.Jhs. fand eine Rücksprache statt zwischen dem Beauftragten der Reichsschrifttumskammer für den Buchhandel, Pg. B i s c h o f f , einerseits und SS-Hauptsturmführer M e t z und Pg. B i e r s a c k andererseits. Die Rücksprache hatte zum Zweck, festzustellen, in welcher Weise die Reichsschrifttumskammer dem Pg. Biersack dabei behilflich sein könnte, eine Auslieferungsstelle von mehreren deutschen Verlagen für Italien übertragen zu bekommen. Im Verlaufe der Unterhaltung wies SS-Hauptsturmführer Metz mit der Bitte um vertrauliche Behandlung daraufhin, dass das Reichssicherheitshauptamt ein Interesse daran besitze, wenn dem Pg. Biersack durch Übertragung dieser Auslieferungsstelle die Möglichkeit einer sicheren Existenz und einer guten Tarnung seiner nicht näher erläuterten politischen Tätigkeit geboten würde. Pg. Bischoff willigte nach einer eingehenden sachlichen Unterhaltung mit Pg. Biersack darin ein, dass die Reichsschrifttumskammer auf mehrere

850109

20
48
103

näher mit ihm vereinbarte Verlage einen Einfluss dahingehend ausübe, dass die Bewerbung des Pg. Biersack bei diesen Verlagen zu einem positiven Ergebnis führt. Pg. Bischoff erwähnte, dass zu diesem Zweck eine Tagung der Fachschaftsleiter des deutschen Buchhandels, die vom 10.- 16.III.40 in Obersdorf stattfindet, am geeignetsten sei. Auf Vorschlag des SS-Hauptsturmführers Metz sagte Pg. Bischoff zu, zu dieser Tagung auch den Pg. Biersack einzuladen. Damit hat Pg. Biersack am besten Gelegenheit, die Bekanntschaft mit den massgeblichen Persönlichkeiten des deutschen Buchhandels zu erneuern und das Projekt dabei voranzutreiben. Es wird vorgeschlagen, die für die Teilnahme an dieser Tagung notwendigen Geldmittel dem Pg. Biersack zur Verfügung zu stellen. Durch die Vermittlung der Reichsschrifttumskammer wird es möglich sein, dem Pg. Biersack die Vertretungen und die Auslieferungsstelle der bedeutendsten deutschen Verlage zu verschaffen. Auf diese Weise wird erreicht, dass der Pg. Biersack unter hervorragender Tarnung mit vielen Kreisen des italienischen Volkes häufig in Berührung kommt und sich mit massgebenden Persönlichkeiten aus Politik, Kultur und Wirtschaft über alle Probleme Italiens unbefangen unterhalten kann. Seine Tätigkeit in Italien schliesst u.a. eine mehrmalige Reise durch Italien im Jahre ein, die für seine nachrichtendienstliche Tätigkeit ausserordentlich wertvoll sein kann. Wenn er, was beabsichtigt ist, seinen Sitz in Rom nimmt, so erscheint dieses Verlagsunternehmen dafür geeignet zu sein, die notwendige Zentralstelle für nachrichtendienstliche Tätigkeit in Italien zu bilden. So liessen sich z.B. dort weitere Mitarbeiter einbauen, und das Verlagsunternehmen kann unauffällig als Postanlaufstelle aus allen Ländern Europas und von Übersee dienen.

Im weiteren Verlauf der Rücksprache fragte der SS-Hauptsturmführer Metz den Pg. Bischoff, ob er auch für andere Länder ausser Italien ähnliche Möglichkeiten sehen würde. Dies wurde von Pg. Bischoff, vorerst ohne nähere Angaben, bejaht. Er nannte u.a. Länder wie die Nordischen Staaten, vor allem Ungarn und Rumänien. Es wurde mit Pg. Bischoff vereinbart, dass diesbezüglich eine weitere Rücksprache

100
47
104

stattfinden soll, in der er dann bereits mit Einzelheiten dienen könnte. In diesem Zusammenhang erwähnte Pg. Bischoff, dass voraussichtlich in 14 Tagen ein Gesetz erlassen würde, wonach der Buchhandel mit einer gewissen Steuer belegt wird, deren Ertrag dazu bestimmt sei, den Export der deutschen Literatur zu subventionieren. Damit würde dem deutschen Buchaussehenhandel die Möglichkeit gegeben, in grösserem Masstabe im Auslande Propaganda zu betreiben, um damit den Absatz zu steigern, was wiederum zur Folge haben würde, dass Auslieferungsstellen gegründet werden müssten. Diese Auslieferungsstellen bilden nach hiesigem Erachten eine wirksame Tarnung für nachrichtendienstliche Tätigkeit. Über den weiteren Verlauf der begonnenen Verhandlungen wird nachberichtet werden.

Vfg.

Centered

- I. An VI mit der Bitte um Kenntnisnahme.
 II. Wvl. bei VI E 11.
 III. Z. d. A. VI E 11.

VI E
i. A.

Bo.

27. II. 40.

VI E 1
i. A.

Wly

21. Feb. 1940

850111

Centered

Centered